



# **WALL MOUNTED AIR CONDITIONER OWNER'S AND INSTALLATION MANUAL**

**GB**

OWNER'S MANUAL &  
INSTALLATION MANUAL  
ENGLISH

**CZ**

UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA  
A INSTALAČNÍ NÁVOD  
ČEŠTINA

**RO**

MANUALUL UTILIZATORULUI &  
MANUALUL DE INSTALARE  
ROMÂNĂ

**BG**

РЪКОВОДСТВО ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ  
И РЪКОВОДСТВО ЗА ИНСТАЛАЦИЯ  
БЪЛГАРСКИ

**EL**

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ ΚΑΙ  
ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ  
ΕΛΛΗΝΙΚΑ

**DE**

GEBRAUCHSANWEISUNG &  
INSTALLATIONSANLEITUNG  
DEUTSCH



## **IMPORTANT NOTE:**

Read this manual carefully before installing or operating your new air conditioning unit.  
Make sure to save this manual for future reference.  
Please check the applicable models, F-GAS and manufacturer information from the  
“Owner's Manual - Product Fiche” in the packaging of the outdoor unit.  
(European Union products only)

# Съдържание

|                       |    |
|-----------------------|----|
| Предпазни мерки ..... | 04 |
|-----------------------|----|

## Наръчник на Потребителя

|                                        |    |
|----------------------------------------|----|
| Функции и спецификации на телата ..... | 08 |
|----------------------------------------|----|

|                                             |    |
|---------------------------------------------|----|
| 1. Дисплей на вътрешното тяло .....         | 08 |
| 2. Работна температура .....                | 09 |
| 3. Други функции.....                       | 10 |
| 4. Настройка на тъпала на струята .....     | 11 |
| 5. Ръчна настройка (без дистанционно) ..... | 11 |

|                                          |    |
|------------------------------------------|----|
| Техническа Поддръжка и Експлоатация..... | 12 |
|------------------------------------------|----|

|                                  |    |
|----------------------------------|----|
| Отстраняване на Проблемите ..... | 14 |
|----------------------------------|----|

| Вътрешно тяло | Външно тяло  | Номинално напрежение и честота |
|---------------|--------------|--------------------------------|
| 42QHE09D8SH*  | 38QHE09D8SH* | 220-240V~ 50Hz                 |
| 42QHE12D8SH*  | 38QHE12D8SH* |                                |
| 42QHE18D8SH*  | 38QHE18D8SH* |                                |
| 42QHE24D8SH*  | 38QHE24D8SH* |                                |

## Инсталационно Упътване

|                                                      |           |
|------------------------------------------------------|-----------|
| <b>Акcesoари.....</b>                                | <b>17</b> |
| <b>За инсталацията накратко - Вътрешно тяло.....</b> | <b>18</b> |
| <b>Части на Тялото .....</b>                         | <b>19</b> |
| <b>Инсталация на Вътрешното Тяло .....</b>           | <b>20</b> |

|                                                       |    |
|-------------------------------------------------------|----|
| 1. Изберете място на инсталацията .....               | 20 |
| 2. Прикрепете монтажната планка към стената .....     | 20 |
| 3. Пробийте отвор за стена за свързващите тръби ..... | 21 |
| 4. Пригответе фреоновите тръби .....                  | 22 |
| 5. Свържете отводния маркуч .....                     | 24 |
| 6. Свържете сигналния и захранващ кабели .....        | 25 |
| 7. Изолирайте тръбите и кабелите .....                | 26 |
| 8. Поставете вътрешното тяло .....                    | 27 |

## **Инсталация на Външното Тяло..... 27**

|                                                |    |
|------------------------------------------------|----|
| 1. Изберете място на инсталацията .....        | 27 |
| 2. Монтирайте стойките.....                    | 28 |
| 3. Закрепете външното тяло .....               | 28 |
| 4. Свържете сигналния и захранващ кабели ..... | 30 |

## **Свързване на Фреоновите Тръби ..... 31**

|                                                                  |    |
|------------------------------------------------------------------|----|
| A. Обърнете внимание на Дължината на Тръбите.....                | 31 |
| B. Инструкции за свързване - тръбопровод за хладилен агент ..... | 31 |
| 1. Отрежете тръбите .....                                        | 31 |
| 2. Премахнете стружките.....                                     | 32 |
| 3. Разширете краищата на тръбите .....                           | 32 |
| 4. Свържете тръбите.....                                         | 32 |

## **Въздушна Херметизация.....34**

|                                                   |    |
|---------------------------------------------------|----|
| 1. Инструкции за Херметизация .....               | 34 |
| 2. Обърнете внимание на Зареждането с Фреон ..... | 35 |

## **Проверки за електрически и газови течове ..... 36**

## **Тестов Старт ..... 37**

## **Опаковане и разопаковане на уреда..... 38**

# Мерки за Безопасност

## Прочетете Мерките За Сигурност Преди Инсталация.

Неправилна инсталация в следствие на игнориране на упътването, може да доведе до сериозни проблеми и наранявания.

Сериозността от потенциални щети и наранявания може да се приеме като **ВНИМАНИЕ** или **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Този символ показва възможността от персонални наранявания или загуба на живот.



### ВНИМАНИЕ

Този символ показва възможността от повреда на имуществото или сериозни последствия.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Този уред може да се използва от деца на възраст от 8 години нагоре и лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или липса на опит и познания, ако те са били подложени на надзор или инструктирани относно използването на уреда по безопасен начин и разбират възможните опасности. Деца не трябва да играят с уреда. Почистването и потребителската поддръжка не трябва да се извършват от деца без надзор (за държави от Европейския съюз).

Този уред не е предназначен за употреба от лица (включително деца) с намалени физически, сетивни или психически способности или липса на опит и познания, освен ако не са били подложени на надзор или инструктирани относно използването на уреда от лице, отговорно за тяхната безопасност. Децата трябва да бъдат подлагани на надзор, за да се гарантира, че няма да играят с уреда.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ПРИ УПОТРЕБА НА ПРОДУКТА

- При поява на проблемна ситуация (като миризма на изгоряло), незабавно изключете тялото и изключете захранването. Свържете се с вашият доставчик относно инструкции за предотвратяване на токови удари, пожари и наранявания.
- **Не** вкарвайте пръсти, клечки и други обекти във въздушните отвори. Това може да предизвика нараняване, защото вентилаторът се върти с голяма скорост.
- **Не** използвайте леснозапалими предмети като спрей за коса, лак или бои в близост до тялото. Това може да причини пожар или изгаряне.
- **Не** пускайте климатика на места, които са в близост до или около възпламеними газове. Отделянето на газове в близост до тялото може да предизвика експлозия.
- **Не** пускайте вашия климатик в мокро помещение като например в баня или перално помещение. Прекаленото излагане на вода може да доведе до късо съединение на електрическите компоненти.
- **Не** излагайте тялото си продължително време на студена струя на климатика.
- **Не** допускате деца да играят с климатика. Децата трябва винаги да бъдат наблюдавани, когато са около уреда.
- Ако климатикът се използва заедно с горелки или други отоплителни устройства, проветрете напълно помещението за да избегнете липса на кислород.
- Високо препоръчано е в определени места като кухни, сървърни помещения и др. , да се използват специално проектирани климатични тела.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА ПОДДРЪЖКА И ПОЧИСТВАНЕ

- Спрете устройството и изключете захранването преди почистване. Не спазвайки упътването може да предизвика токов удар.
- **Не** използвайте големи количества вода за почистване на климатика.
- **Не** използвайте леснозапалими почистващи препарати върху климатика. Съдържението на леснозапалимите почистващи препарати може да предизвика пожар или деформация.

**⚠ ВНИМАНИЕ**

- Изключете захранването на климатика ако няма да го ползвате дълго време.
- Спрете и изключете захранването на тялото по време на буря.
- Уверете се че водната кондензация може да изтича далеч от тялото.
- **Не** използвайте климатика с мокри ръце. Това може да предизвика токов удар.
- **Не** използвайте устройството за различна цел от тази за която е предназначено.
- **Не** се катерете и не поставяйте обекти върху външното тяло.
- **Не** позволявайте климатикът да работи продължително времена отворени врати или ако влажността на въздуха е висока.

**⚠ ЕЛЕКТРИЧЕСКИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ**

- Използвайте само специален захранващ кабел. Ако захранващия кабел е повреден, той трябва да бъде сменен от производителя, негов сервизен служител или квалифициран персонал за да се избегнат рисковете.
- Пезете щепсела чист. Отстранете всякакъв прах или замърсяване по и около щепсела. Замърсени щепсели могат да предизвикат пожар или токов удар.
- **Не** дърпайте кабела за да изключите тялото. Хванете щепсела и внимателно го изключете от контакта. Дърпайки директно за кабела би го повредило, след което може да последва токов удар.
- **Не** променяйте дължината на захранващия кабел и не използвайте разклонители за включване на тялото.
- **Не** споделяйте един контакт с други устройства. Неправилно или неправилно захранване може да доведе до токов удар.
- Продуктът трябва да бъде заземен както следва по време на инсталацията, или е възможно да се получи токов удар.
- За всякаква електрически работи се придържайте към локалните или национални стандарти, изисквания и Инсталационното упътване. Свързвайте кабелите здраво, или ги пристягайте със скоби за да се предотврати влияние на външни сили или повреда в клемата. Неправилно свързване може да се пренагрее и да предизвика пожар или шок. Електрическите връзки трябва да се правят съгласно Диаграмата за Свързване, залепена се на вътрешното и външното тела.
- Всички окабелявания трябва да са както трябва за да се подsigури напълно затваряне на контролната кутия. Ако капака на контролната кутия не е затворен както следва, е възможна корозия или нагрядане на връзките, запалване или токов удар.
- При свързване на захранването към неподвижен източник, или многополюсно разединително устройство с поне 3 mm дупки във всички полюси и теч на ток, който може е над 10mA, устройството за остатъчен ток (RCD) с номинален остатъчен ток не повече от 30 mA, прекъсването трябва да бъде включено в стационарен контакт в съответствие с правилата за окабеляване.

**ОБЪРНЕТЕ ВНИМАНИЕ НА СПЕЦИФИКИТЕ НА ПРЕДПАЗИТЕЛИТЕ**

Платката на климатика (PCB) е проектирана с предпазител за да осигури допълнителна защита. Спецификациите на предпазителя се отпечатват върху платката, като например: T3.15AL/250VAC, T5AL/250VAC, T3.15A/250VAC, T5A/250VAC, T20A/250VAC, T30A/250VAC и др.

**ОБЪРНЕТЕ ВНИМАНИЕ:** За тела работещи с фреон R32 или R290, може да се използва единствено керамичен анти - взривен предпазител.

**UV-C лампа (Приложимо само за уреди с UV-C лампа)**

Този уред съдържа UV-C лампа. Прочетете инструкциите за поддръжка преди да отворите уреда.

1. Не използвайте UV-C лампи извън уреда.
2. Уредите, които очевидно са повредени, не трябва да бъдат използвани.
3. Употреба не по предназначение на уреда или повреда на корпуса може да доведе до изпускане на опасно UV-C излъчване. Дори в малки дози UV-C радиацията може да причини увреждане на очите и кожата.

4. Преди отваряне на вратички и панели за достъп, носещи символа за опасност от УЛТРАВИОЛЕТОВО ИЗЛЪЧВАНЕ при извършване на ПОДДРЪЖКА ОТ ПОТРЕБИТЕЛЯ, се препоръчва да изключите захранването.
5. UV-C лампата не може да се почиства, ремонтира и подменя.
6. UV-C ПРЕГРАДИ, носещи символа за опасност от УЛТРАВИОЛЕТОВО ИЗЛЪЧВАНЕ, не трябва да се премахват.

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** Този уред съдържа UV излъчвател. Не се взирайте в източника на светлина.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ПРИ ИНСТАЛАЦИЯ НА ПРОДУКТА

1. Инсталацията може да бъде извършена от авторизиран доставчик или специалист. Неправилна инсталация може да предизвика воден теч, токов удар или пожар.
2. Инсталирането трябва да се извърши в съответствие с инструкциите за монтаж. Неправилната инсталация може да причини изтичане на вода, токов удар или пожар. (В Северна Америка, инсталацията трябва да се извършва според изискванията на NEC и CEC, единствено от авторизиран персонал.
3. Свържете се с авторизиран сервизен техник относно ремонт или поддръжка на това тяло. Това устройство трябва да бъде инсталирано съгласно националните изисквания за окабеляване.
4. Използвайте единствено аксесуари, части, или специални части които са в комплекта за инсталация. Използвайки неоригинални или нестандартни части може да доведе до воден теч, токов удар, пожар или може да предизвика падане на тялото.
5. Инсталирайте тялото на място, което може да издържи теглото му. Ако избраното място не може да издържи теглото на устройството, или инсталацията не е извършена правилно, устройството може да падне, причинявайки сериозни наранявания и повреди.
6. Монтирайте тръбите спрямо инструкциите в това упътване. Неправилно свързване може да предизвика щети на вашия дом и имущество.
7. За тела които имат допълнителен електронен отоплител, молим **не** инсталирайте тялото на разстояние 1 метър (3 фута) от каквито и да е запалими материали.
8. **Не** монтирайте уреда на място, където може да бъде изложен на изтичане на възпламеними газове. Ако около устройството се натрупа запалим газ, той може да причини пожар.
9. Не включвайте захранването, докато не сте свършили с работата.
10. При местене или деинсталация на климатика, моля консултирайте се със сервизни техници относно отсвързването и деинсталацията на тялото.
11. Как да инсталирате и поддържате устройството моля, прочетете подробната информацията в разделите "монтаж на вътрешното тяло" и "монтаж на външното тяло".

## Обърнете внимание на Флуорираните газове ( Не подходящи за тела използващи фреон R290 )

1. Това климатично тяло съдържа флуорирани парникови газове. За повече и подробна информация за вида на газа и количеството, моля вижте съответния етикет на самото тяло или „Наръчник на потребителя -продуктово описание“ в кутията на външното тяло. (Само продукти от ЕС).
2. Монтажът, сервизът, поддръжката и ремонтът на това устройство трябва да се извършват от сертифициран техник.
3. Деинсталирането и рециклирането на продукта трябва да се извършва от сертифициран техник.
4. За оборудване, в което се съдържат 5 тона CO<sub>2</sub> еквивалент или повече, но по-малко от 50 тона CO<sub>2</sub> еквивалент, ако системата има инсталирано устройство за откриване на течове, то трябва да се проверява за течове най-рядко веднъж на 24 месеца.
5. Когато тялото е проверено за течове, силно се препоръчва да записвате проверките, които сте извършили.

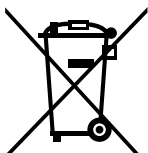


## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ при употребата на фреон R32/R290

- Когато се използва запалим хладилен агент(фреон), устройството трябва да се съхранява в добре проветрено помещение, където размерът на помещението съответства на площта , както е указано в упътванията.  
За моделите работещи с фреон R32:  
Устройството трябва да е инсталирано, съхранявано или използвано в помещение по - голямо от 4m<sup>2</sup>.  
За модели с хладилен агент R290 уредът трябва да се монтира, експлоатира и съхранява в помещение с подова площ по-голяма от:  
≤9000Btu/h единици: 13m<sup>2</sup>  
>9000Btu/h и ≤12000Btu/h единици: 17m<sup>2</sup>  
>12000Btu/h и ≤18000Btu/h единици: 26m<sup>2</sup>  
>18000Btu/h и ≤24000Btu/h единици: 35m<sup>2</sup>
- Разклонители за многократна употреба разтопени дупки не се допускат за употреба на закрито.  
(Стандартни изисквания **EN**).
- Разклонителите, които се използват на закрито, трябва да имат коефициент не по-голям от 3g/ година при максимално допустимото налягане от 25%. Когато разклонителите се използват на открито, пломбираните части трябва да се заменят с нови. Когато се използват на открито, разтопените части трябва да се сменят преди употреба. (Стандартни изисквания **UL**)
- Когато разклонителите се използват на открито, пломбираните части трябва да се заменят с нови. Когато се използват на открито, разтопените части трябва да се сменят преди употреба. (Стандартни изисквания **IEC**)
- Механичните конектори, използвани на закрито, трябва да съответстват на ISO 14903.

## Изисквания за Изхвърляне на ЕС

Този знак на продукта или в упътването му показва, че този електрически отпадък не трябва да се смесва с общия домашен отпадък.



### Правилно Изхвърляне на Този Продукт (Отпадъци от Електрическо и Електронно Оборудване)

Това устройство съдържа фреон и други потенциално опасни материали. При изхвърлянето на това устройство, законите изискват специално събиране и обработка. **Не** слагайте този продукт във вашият домашен отпадък или в несортиран отпадък навън.

При изхвърляне на това устройство имате следните варианти:

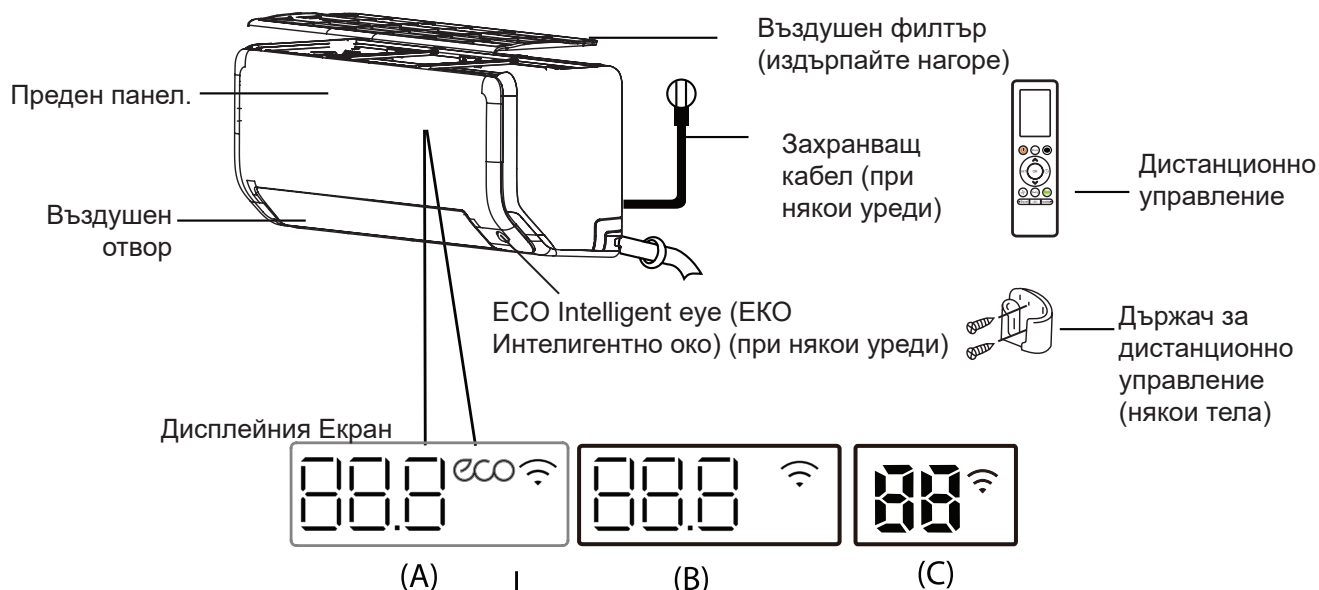
- Изхвърлете устройството в определено общинско съоръжение за събиране на електронни отпадъци.
- При закупуване на ново устройство, търговецът ще вземе старото такова безплатно.
- Производителят ще вземе обратно старото устройство безплатно.
- Продайте устройството на сертифицирани места за изкупуване на скрап.

### Специално предупреждение

Изхвърляйки това устройство в гората или на открито, застрашава вашето здраве и замърсява природата. Опасни вещества могат да изтекат и да попаднат в подпочвени води и да попаднат в хранителната верига.

# Спецификации и характеристики на уреда

## Дисплей на вътрешното тяло



“88.8” 88 Показва температурата, оперативни грешки и грешни кодове:

“01” за 3 секунди, когато:

- TIMER ON (ВКЛЮЧЕН ТАЙМЕР) е нагласен (ако тялото е OFF (ИЗКЛ), “01” аства, когато е нагласено TIMER ON (ВКЛЮЧЕН ТАЙМЕР))
- Е включена някоя от следните функции: FRESH (СВЕЖЕСТ), UV-C lamp (UV-C лампа), SWING (ЛЮЛЕЕНЕ), TURBO (ТУРБО), ECO (ЕКО), BREEZE AWAY (БРИЗ), ECO INTELLIGENT EYE (ЕКО ИНТЕЛИГЕНТНО ОКО) или SILENCE (ТИШИНА).

“0F” 3 секунди, когато:

- TIMER OFF (ИЗКЛЮЧЕН ТАЙМЕР) е избран
- Е изключена някоя от следните функции: FRESH (СВЕЖЕСТ), UV-C lamp (UV-C лампа), SWING (ЛЮЛЕЕНЕ), TURBO (ТУРБО), ECO (ЕКО), BREEZE AWAY (БРИЗ), ECO INTELLIGENT EYE (ЕКО ИНТЕЛИГЕНТНО ОКО) или SILENCE (ТИШИНА).

“dF” при размразяване (за охлаждащи и нагревателни уреди)

“CL”, когато е включена функцията Active Clean (Активно почистване) (За инверторна сплит система)  
когато функцията Self clean (Самопочистване) е включена (За тип с фиксирана скорост)

“FP”, когато е включен режим на отопление 8 °C (46 °F) (при някои уреди)

“ECO”, когато ECO (ЕКО) функция е активирана (при някои уреди)

“Wi-Fi”, когато Уаерлес контролът е активиран (някои тела)

Значение  
на дисплей  
кодовете

**БЕЛЕЖКА:** Различните модели имат различен преден панел и прозорец за дисплей. Не всички индикатори, описани по -долу са активни за климатикът, който сте закупили. Моля проверете дисплея на вътрешното тяло което сте закупили.

Илюстрациите в това упътване/наръчник са с цел разяснение. Възможно е формата на вашето вътрешно тяло да е различна. Действителната форма преобладава.

## Температура на работа

Когато вашият климатик се използва извън следните температурни граници, някои функции за защита на безопасността могат да се самозадействат и да причинят деактивирането на устройството.

## Инверторни Сприт Модели

|                       | режим<br>COOL(КУУЛ)                                                                     | Режим HEAT<br>(ОТОПЛЕНИЕ)    | Режим DRY<br>(СУХ)           |
|-----------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|------------------------------|
| Стайна<br>Температура | 17°C - 32°C<br>(62°F - 90°F)                                                            | 0°C - 30°C<br>(32°F - 86°F)  | 10°C - 32°C<br>(50°F - 90°F) |
| Външна<br>Температура | 0°C - 50°C<br>(32°F - 122°F)                                                            | -15°C - 24°C<br>(5°F - 75°F) | 0°C - 50°C<br>(32°F - 122°F) |
|                       | -15°C - 50°C<br>(5°F - 122°F)<br>(За модели<br>с ниска<br>температура на<br>охлаждане.) |                              |                              |
|                       | 0°C - 52°C<br>(32°F - 126°F)<br>(За някои<br>пропически<br>модели)                      |                              |                              |

### ЗА ВЪНШНИ ТЕЛА С НАГРЕВАТЕЛ В ОСНОВАТА ИЛИ С КАРТЕРЕН НАГРЕВАТЕЛ

Когато външната температура е под 0°C (32°F), силно препоръчваме да държите устройството постоянно включено, за да се осигури безпроблемна работа на устройството.

## Модел с Фиксирана скорост

|                       | режим COOL(КУУЛ)                                                        | Режим HEAT<br>(ОТОПЛЕНИЕ) | Режим DRY (СУХ)                                         |
|-----------------------|-------------------------------------------------------------------------|---------------------------|---------------------------------------------------------|
| Стайна<br>Температура | 17°C-32°C (62°F-90°F)                                                   | 0°C-30°C<br>(32°F-86°F)   | 10°C-32°C (50°F-90°F)                                   |
| Външна<br>Температура | 18°C-43°C (64°F-109°F)                                                  | -7°C-24°C<br>(19°F-75°F)  | 11°C-43°C (52°F-109°F)                                  |
|                       | -7°C-43°C (19°F- 109°F)<br>(За модели с ниска температура на охлаждане) |                           | 18°C-43°C (64°F-109°F)                                  |
|                       | 18°C-52°C (64°F -126°F)<br>(За някои пропически модели)                 |                           | 18°C-52°C (64°F- 126°F)<br>(За някои пропически модели) |

**БЕЛЕЖКА:** Ако относителната влажност в помещението е под 80% Ако климатикът работи над този коефициент, по повърхността на климатика може да се появи конденз. Моля, задайте максимален ъгъл на струята на вертикалния въздушен отвор (вертикално към пода) и задайте режим на струята HIGH fan(СИЛНО).

### За да оптимизирате ефективността на вашето тяло, правете следното:

- Дръжте вратите и прозорците затворени
- Намалете енерго-потреблението използвайки функциите TIMER ON(ВКЛЮЧЕН ТАЙМЕР) и TIMER OFF(ИЗКЛЮЧЕН ТАЙМЕР).
- Не блокирайте въздушните изходи и входи.
- Редовно проверявайте и почиствайте филтрите.

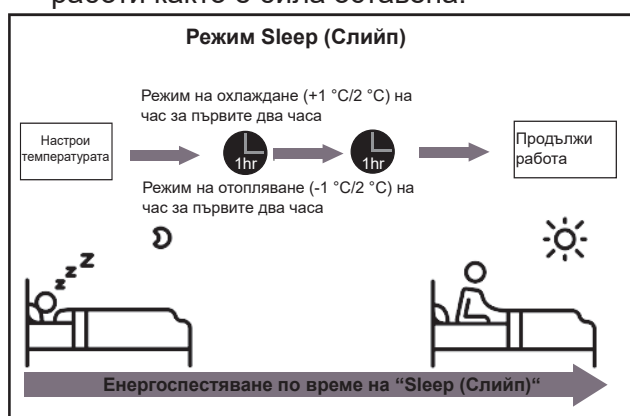
Упътването за използване на дистанционното с инфрачервен порт не е включено в опаковката. Не всички функции са достъпни за климатиците, моля проверете дисплея на вътрешното тяло и дистанционното на тялото което сте закупили.

## Други характеристики

- **Auto-Restart (Автоматично рестартиране) (при някои уреди)**  
При изгубване на захранването, устройството ще се рестартира със настройки по приоритет веднага когато му се подаде захранване отново.
- **Anti-mildew (Анти плесен) (при някои уреди)**  
Когато смените между режимите COOL(КУУЛ), AUTO (Авто) (COOL(КУУЛ)) или DRY (СУХ) Режим, климатикът продължава да работи на ниски параметри за да изсуши конденза и да предотврати появата на мухъл.
- **Wireless Control (Безжично управление) (при някои уреди)**  
Wi-fi управлението ви позволява да контролирате вашия климатик използвайки мобилният си телефон и безжичен интернет.  
Свързването с USB устройства, преместването или поддръжката трябва да се извършва от професионални служители.
- **Ъглова памет на отвора (само някои модели)**  
Когато включвате тялото, въздушния отвор автоматично ще си възстанови ъгъла по подразбиране.
- **Active Clean (Активно почистване) (при някои уреди)**  
-- Технологията Active Clean (Актив клийн) отстранява прах, мухъл и мазнини, които могат да причинят миризми, прилепвайки се към топлообменника, като автоматично замразява и след това скоростно размразява леда. Ще се чуе звук "пи-пи"  
Функцията Актив клийн (Active clean) се използва за производство на повече конденз за подобряване на почистващия ефект, а студеният въздух ще духа навън. След почистване, вътрешното колело на струята продължава да работи с горещ въздух, за да се изсуши изпарителя, като по този начин не позволява растеж на мухъл и поддържа вътрешността на тялото чиста.  
-- Когато тази функция е включена, прозорецът на дисплея на вътрешното тяло се появява "CL", след 20 - 45 минути устройството автоматично ще се изключи и ще отмени функцията Active Clean (Актив клийн).
- **Breeze Away (Бриз) (при някои уреди)**

Тази функция предотвратява директна струя към тялото и ви кара да се чувствате нежно охладени.

- **Откриване на фреонов теч (някои модели)**  
Вътрешното тяло автоматично показва „EL0C“, когато открие изтичане на хладилен агент.
- **ECO Intelligent eye (ЕКО Интелигентно око) (при някои уреди)**  
Системата се контролира интелигентно в режим Интелигентно око. Може да отчете наличието на хора в помещението. В режим на охлаждане, когато отсъствате за повече от 30 минути, уредът автоматично намалява интензивността на действие, за да спести енергия (само за модели с инвертор). Уредът също така автоматично ще стартира и ще възобнови работата си, ако отново отчете човешка дейност.
- **Режим Sleep (Слийп)**  
употребата на енергия докато SLEEP (СЛИЙП) (и не се нуждаете от същите температурни настройки, за да останете удобни). Тази функция може да се активира само от дистанционно. Функцията Sleep (Слийп) не е активна в режимите FAN (ВЕНТИЛАТОР) или DRY (СУХ).  
Когато е в режим COOL(КУУЛ), тялото ще повиши температурата с 1°C (2°F) след 1 час, след което ще я повиши с още 1°C (2°F) след още час.  
Когато е в режим ОТОПЛЕНИЕ, тялото ще намали температурата с 1°C (2°F) след 1 час, и ще я намали с още 1°C (2°F) след още един час.  
Опцията Sleep (Слийп) ще спре климатика след 8 часа и системата ще продължи да работи както е била оставена.



## БЕЛЕЖКА:

За мулти-сплит климатици следните функции не са налични:

Active clean (Активно почистване), Silence (Тишина), Breeze away (Бриз), Refrigerant leakage detection (Засичане на теч на хладилен агент) и Eco (Еко).

## ● Настройка на ъгъла на струята

### Настройка на вертикалната струя на вентилатора

Докато устройството е включено, използвайте бутона **SWING** (СУИНГ) / **DIRECT** (ДИРЕКТ) на дистанционното, за да зададете посоката (вертикалния ъгъл) на въздушния поток. Моля за повече детайли използвайте Упътване за дистанционното управление.

### ОБЪРНЕТЕ ВНИМАНИЕ НА ЪГЪЛА НА ВЪЗДУШНАТА СТРУЯ

Когато използвате режими **COOL**(КУУЛ) и **DRY** (СУХ), не настройвайте струята твърде вертикално за дълъг период от време. Това може да доведе до кондензация при лопатката, която може да капе върху пода ви или обзавеждането.

Когато използвате режим **COOL**(КУУЛ) или **HEAT**(ОТОПЛЕНИЕ), настройката на струята под твърде вертикален ъгъл може да намали производителността на устройството поради ограничения въздушен поток.

**БЕЛЕЖКА:** Съгласно изискванията за относителни стандарти, моля, нагласете вертикалния жалуз на въздушния поток на максималния ъгъл при тестване на топлинния капацитет.

### Настройване на хоризонтален ъгъл на въздушния поток

Хоризонталния ъгъл на струята трябва да бъде настроен ръчно. Хванете дефлекторната пластмаса (вижте **Фиг.В**) и я регулирайте ръчно в предпочитаната посока. **При някои модели**, хоризонталния ъгъл на струята може да се настрои с дистанционното. Моля придържайте се към Упътването на Дистанционното управление.

### Ръчна настройка (Без дистанционно)

#### ⚠ ВНИМАНИЕ

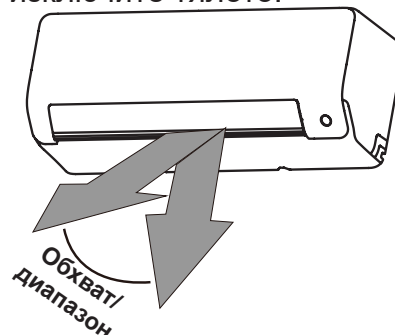
Ръчният бутон е предназначен единствено за проба и извънни ситуации. Моля не използвайте тази функция освен ако не сте изгубили дистанционното или е наистина необходимо. За възстановяване на действие, използвайте дистанционното да активирате тялото. Тялото трябва да се изключи преди да започне ръчното настройване.

За да управлявате вашето тяло ръчно:

1. Намерете бутона **MANUAL CONTROL** (РЪЧНО УПРАВЛЕНИЕ) от дясната страна на тялото.
2. Натиснете **бутона MANUAL CONTROL**(РЪЧЕН КОНТРОЛ) един път,

за да активирате режим **FORCED AUTO**(ФОРСТ АВТО).

3. Натиснете отново **бутона MANUAL CONTROL**(РЪЧЕН КОНТРОЛ), за да активирате режим **FORCED COOLING**(ФОРСТ КУУЛИН).
4. Натиснете **бутон MANUAL CONTROL**(РЪЧЕН КОНТРОЛ) трети път за да изключите тялото.



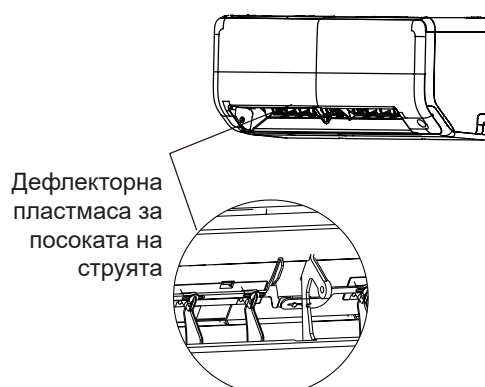
**БЕЛЕЖКА:** Не местете пластмасата за посока на струята с ръка. Това ще причини неконтролируемостта и. Ако това се случи, моля изключете тялото и спрете извадете захранването за няколко секунди, след което рестартирайте тялото. Това ще нулира въздушния отвор

Фигура А

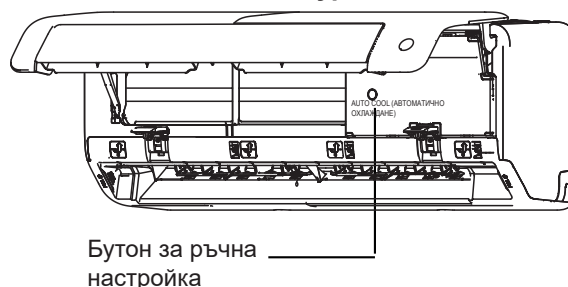


#### ВНИМАНИЕ

Не слагайте пръстите си в или в близост до отвора, или от долна страна на тялото. Високоскоростния вентилатор вътре в тялото може да предизвика наранявания.



Фигура В



Фигура С

# Техническа Поддръжка и Експлоатация

## Почистване на вътрешното тяло



### ПРЕДИ ПОЧИСТВАНЕ ИЛИ ПОДДРЪЖКА

**ВИНАГИ ИЗКЛЮЧВАЙТЕ КЛИМАТИКА И СПИРАЙТЕ ЗАХРАНВАНЕТО ПРЕДИ ПОЧИСТВАНЕ ИЛИ ПРОФИЛАКТИКА.**



### ВНИМАНИЕ

Използвайте само мек, сух парцал за почистване на тялото. Ако устройството е силно замърсено, можете да използвате парцал, напоен с топла вода, за да го избършете хубаво.

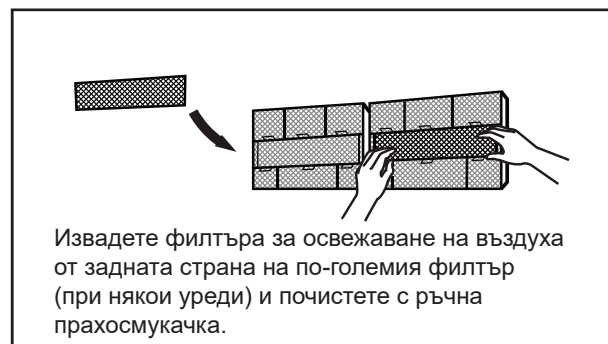
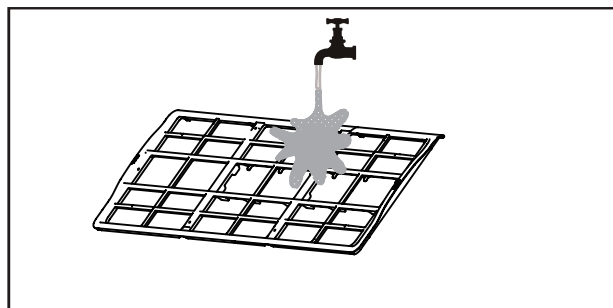
- **Не** използвайте химикали или химически обработени кърпи за почистване на устройството
- **Не** използвайте бензол, разреждители за боя, полиращи прахове или други подобни разтворители за почистване на устройството. Те могат да доведат до напукване или деформация на пластмасовата повърхност.
- **Не** използвайте вода с температура повече от 40°C (104°F) за почистване на предния панел. Това може да причини деформация или загуба на цвета на панела.

## Почистване на вашия въздушен филтър

Задръстеният въздушен филтър може да намали ефективността на охлаждане на вашето устройство, а може също така да направи въздушния поток непостоянен и твърде шумен, ето защо, моля, почиствайте въздушния филтър толкова често, колкото е необходимо. Когато доловите необичаен шум от въздушния поток, моля, незабавно почистете въздушния филтър.

1. Въздушният филтър е в горната част на климатика.
2. Хванете двете страни на филтъра отгоре на мястото, маркирано с „PULL“ (ИЗДЪРПАЙ), след което го издърпайте нагоре.
3. Ако вашият филтър включва малки филтри за освежаване на въздуха, тогава ги отделете от по-големия филтър. Почистете тези филтри за освежаване на въздуха с ръчна прахосмукачка.

4. Почистете главния филтър с топла сапунена вода. Използвайте мек почистващ препарат.
5. Изплакнете филтъра с чиста вода, след което изтръскайте излишната вода.
6. Изсушете на хладно, сухо място и не го излагайте на пряка слънчева светлина.
7. Когато изсъхне, прикрепете отново филтъра за освежаване на въздуха към по-големия филтър, след което го закрепете обратно към вътрешното тяло.



Извадете филтъра за освежаване на въздуха от задната страна на по-големия филтър (при някои уреди) и почистете с ръчна прахосмукачка.



## ВНИМАНИЕ

- Преди смяната на филтъра или почистване
- Когато премахнете филтъра, не пипайте металните части в тялото. Металните остри части могат да ви порежат.
- Не използвайте вода за почистване на вътрешността на тялото. Това може да унищожи изолацията и да предизвика токов удар.
- По време на сушенето, не излагайте филтъра на директна слънчева светлина. Това може да свие филтъра.

## Съвети относно въздушния филтър (По избор)

### Напомняне за почистване на въздушния филтър

След 240 часа употреба, на прозореца на дисплея на вътрешното тяло ще започне дамига „CL“. Това е известие да почистите филтъра на климатика. След 15 сек., това известие ще изчезне от дисплея.

За да нулирате напомнянето, натиснете бутона **LED** (Светодиод) на дистанционното управление 4 пъти или натиснете бутона **MANUAL CONTROL** (РЪЧНО УПРАВЛЕНИЕ) 3 пъти. Ако не нулирате известието, индикаторът "CL" ще свети отново, когато рестартирате тялото.

### Напомняне за смяна на въздушния филтър

След 2,880 часа използване, дисплея на вътрешното тяло ще изпише "nF." Това е известие за смяна на вашият филтър. След 15 сек., това известие ще изчезне от дисплея.

За да нулирате напомнянето, натиснете **LED** бутона на дистанционното управление 4 пъти или натиснете бутона **MANUAL CONTROL** (РЪЧНО УПРАВЛЕНИЕ) 3 пъти. Ако не сте нулирали известието, индикатора "nF" ще светне отново, когато рестартирате климатика.



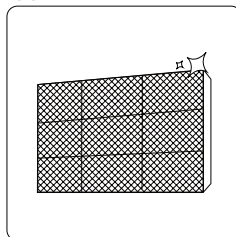
## ВНИМАНИЕ

- Всяка поддръжка и почистване на външното тяло трябва да се извършва от оторизиран търговец или лицензиран доставчик на услуги.
- Ремонтът на единица трябва да се извърши от оторизиран служител или лицензиран доставчик на услуги.

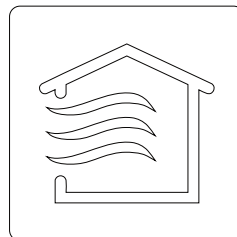
## Поддръжка -

## Дълъг Период на Неизползване.

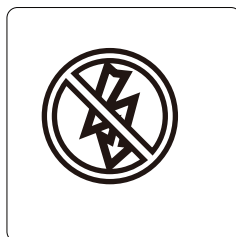
Ако няма да използвате климатика си за продължителен период от време, направете следното :



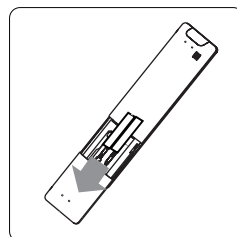
Почистете всички филтри



Включете функцията FAN (ВЕНТИЛАТОР), докато тялото изсъхне напълно



Изключете тялото и спрете захранването.

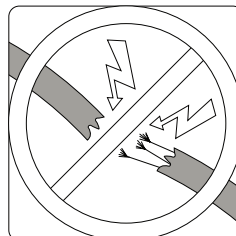


Идвайте батериите от дистанционното.

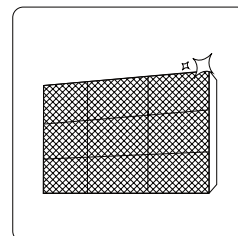
## Поддръжка -

## Сезонова Инспекция

След дълъг период на неползване, или преди периоди на често ползване, направете следното :



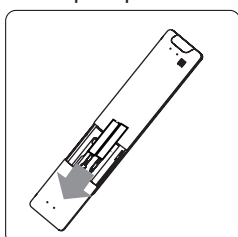
Проверете за повредени кабели



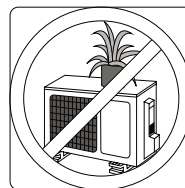
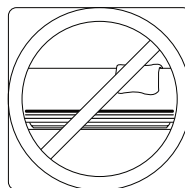
Почистете всички филтри



Проверете за течове



Сменете батериите



Уверете се, че нищо не блокира въздушните отвори и изходи.

# Отстраняване на Проблемите



## МЕРКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Ако възникне КОЕТО И ДА БИЛО от следните състояния, незабавно изключете уреда!

- Захранващият кабел е повреден, или има прегряване
- Усещате миризмата на горяло
- Тялото издава силни или странни звуци
- Често се задейства предпазителя на захранването или прекъсвача изключва
- Вода или други обекти падат върху или в тялото

**НЕ ОПИТВАЙТЕ ДА ПОПРАВИТЕ ТЕЗИ НЕЩА САМИ! СВЪРЖЕТЕ СЕ НЕЗАБАВНО С ОТОРИЗИРАН ДОСТАВЧИК НА СЕРВИЗНИ УСЛУГИ!**

## Често Срещани Проблеми

Следните проблеми не са неизправности и в повечето случаи не изискват ремонт.

| Проблем                                                                            | Възможни причини                                                                                                                                                         |
|------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Уредът не се включва при натискане на бутона ON/OFF (ВКЛ./ИЗКЛ.)                   | Тялото има 3 минутна защитна опция, която предпазва тялото от претоварване. Тялото не може да бъде рестартирано в рамките на 3 мин. От както е изключено.                |
| Уредът преминава от режим COOL/HEAT (ОХЛАЖДАНЕ/ОТОПЛЕНИЕ) в режим FAN (ВЕНТИЛАТОР) | Тялото може да си самопромени настройките за да предотврати появяването на лед. Когато температурата се повиши, тялото ще започне да работи в преди избрания режим.      |
|                                                                                    | Настроената температура е достигната, тогава климатикът изключва компресора. Тялото ще продължи да работи, когато температурата започне да се движи отново.              |
| Вътрешното тяло изпуска бяла мъгла                                                 | Във влажните региони, голямата разлика в температурата между въздуха в помещението и кондиционирания въздух може да причини бяла мъгла.                                  |
| Вътрешното и външното тяло изпускат бяла мъгла                                     | Когато тялото се рестартира в режим HEAT(ОТОПЛЕНИЕ) след размразяване, може да се отдели бял газ поради влагата, генерирана от процеса на размразяване.                  |
| Вътрешното тяло издава шумове                                                      | Може да се появи въздушен звук, когато пластмасата за настройка на струята върне позицията си.                                                                           |
|                                                                                    | Може да се появи скърцащ звук след включване на устройството в режим HEAT(ОТОПЛЕНИЕ), поради разширяване и свиване на пластмасовите части на тялото.                     |
| Вътрешното и външното тяло издават шумове                                          | Може да се появи леко съскащ звук по време на работа: Това е нормално, и се дължи на фреона, който тече през телата.                                                     |
|                                                                                    | Слаб съскащ звук когато се пуска, спира или когато размразява: Този звук е нормален и се дължи на фреона, който спира или сменя посоката си.                             |
|                                                                                    | Скърцащ звук: Нормално е при разширение и свиване на пластмасови или метални части, причинено от температурните промени по време на работа, може да предизвика скърцане. |

| Проблем                                                                                                                                                                                                            | Възможни причини                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Външното тяло шуми                                                                                                                                                                                                 | Уредът издава различни звуци в зависимост от текущия си режим на работа.                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Отделя се прах от вътрешното или от външното тяло                                                                                                                                                                  | При продължителни периоди на неизползване по уредът може да се събере прах, който ще се отдели, когато уредът бъде включен. Това може да бъде преодоляно чрез покриване на уреда по време на дълги периоди на неизползване.                                                                                                                                                     |
| От уреда се излъчва лоша миризма                                                                                                                                                                                   | Уредът може да абсорбира миризми от околната среда (като например от мебели, готвене, цигари и др.), които ще бъдат излъчени при работа на уреда.<br>Филтрите на уреда са плесенясали и трябва да се почистят.                                                                                                                                                                  |
| Вентилаторът на външното тяло не работи                                                                                                                                                                            | По време на работа скоростта на вентилатора се контролира, за да се оптимизира работата на уреда.                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Непостоянна работа, неочаквана работа или блокирал уред                                                                                                                                                            | Смущенията от антенни кули за мобилни телефони или от отдалечени усилватели може да предизвикат неизправност на уреда.<br>В този случай опитайте следното: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Изключете захранването, след което свържете отново.</li> <li>• Натиснете бутона ON/OFF (ВКЛ./ИЗКЛ.) на дистанционното управление, за да рестартирате операцията.</li> </ul> |
| <b>БЕЛЕЖКА:</b> Ако проблемът продължава, свържете се с местния доставчик или с най-близкия център за обслужване на клиенти. Дайте им подробно описание на неизправността на уреда, както и номера на вашия модел. |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |

## Отстраняване на Проблемите

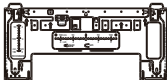
Ако възникнат проблеми, моля проверете следните , преди да се свържете с ремонтната компания.

| Проблем        | Възможна Причина                                                                     | Решение                                                                                                                                              |
|----------------|--------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Лошо охлаждане | Настройката на температурата може да е по-висока от температурата на околната среда. | Намалете зададената температура.                                                                                                                     |
|                | Топлообменникът на вътрешното или външно тяло е замърсен.                            | Почистете засегнатия топлообменник                                                                                                                   |
|                | Въздушният филтър е замърсен                                                         | Извадете филтъра и го почистете съгласно указанията.                                                                                                 |
|                | Входът или изходът на въздушния поток са блокирани.                                  | Изключете уреда, отстранете препятствието и включете пак.                                                                                            |
|                | Вратите и прозорците са отворени.                                                    | Уверете се, че всички врати и прозорци са затворени, когато уредът работи.                                                                           |
|                | От слънчева светлина се генерира прекомерна топлина.                                 | Затваряйте прозорците и спускайте завесите, когато външната температура е висока и при ярко слънце.                                                  |
|                | Твърде много източници на топлина в помещението (хора, компютри, електроника и пр.)  | Намалете количеството източници на топлина.                                                                                                          |
|                | Нисък ниво на хладилен агент поради теч или продължителна употреба                   | Проверете за течове, уплътнете отново, ако е необходимо и заредете хладилен агент.                                                                   |
|                | Функцията SILENCE (ТИШИНА) е активирана (опционална функция)                         | Функцията SILENCE (ТИШИНА) може да намали производителността на продукта чрез намаляване на работната честота. Изключете функцията SILENCE (ТИШИНА). |

| Проблем                                                                          | Възможна Причина                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Решение                                                                            |
|----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
| Тялото не работи                                                                 | Прекъсване на захранването                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Изчакайте до възстановяване на захранването                                        |
|                                                                                  | Захранването е изключено                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Включете захранването                                                              |
|                                                                                  | Предпазителя е прекъснал                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Сменете предпазителя                                                               |
|                                                                                  | Батериите на дистанционното управление са изтощени                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Сменете батериите                                                                  |
|                                                                                  | 3-минутната защита на устройството е активирана                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Изчакайте три минути след рестартиране на устройството                             |
|                                                                                  | Таймерът е активиран                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Изключете таймера                                                                  |
| Уредът се включва и спира често                                                  | В системата има твърде много или твърде малко хладилен агент                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Проверете за течове и заредете отново системата с хладилен агент.                  |
|                                                                                  | Несгъстим газ или влага са проникнали в системата.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Прочистете и заредете отново системата с хладилен агент                            |
|                                                                                  | Компресорът е счупен                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Подменете компресора                                                               |
|                                                                                  | Волтажа е твърде висок или твърде нисък                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Поставете маностат за регулиране на напрежението                                   |
| Ниска производителност при отопление                                             | Външната температура е твърде ниска                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Използвайте допълнително отоплително устройство                                    |
|                                                                                  | Студен въздух навлиза през врати и прозорци                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Уверете се, че всички врати и прозорци са затворени по време на употреба           |
|                                                                                  | Ниско ниво на хладилния агент поради изтичане или продължителна употреба                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Проверете за течове, уплътнете отново, ако е необходимо и заредете хладилен агент. |
| Индикаторните лампи продължават да мигат                                         | <p>Уредът може да спре работа или да продължи да работи безопасно. Ако индикаторните лампи продължават да мигат или се появяват кодове за грешки, изчакайте около 10 минути. Проблемът може да бъде решен от само себе си.</p> <p>Ако не, изключете захранването, след което го пуснете отново. Включете уреда.</p> <p>Ако проблемът продължава, изключете захранването и се свържете с най-близкия център за обслужване на клиенти.</p> |                                                                                    |
| На дисплея на вътрешното тяло се появява код за грешка, който започва с буквите: |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                    |

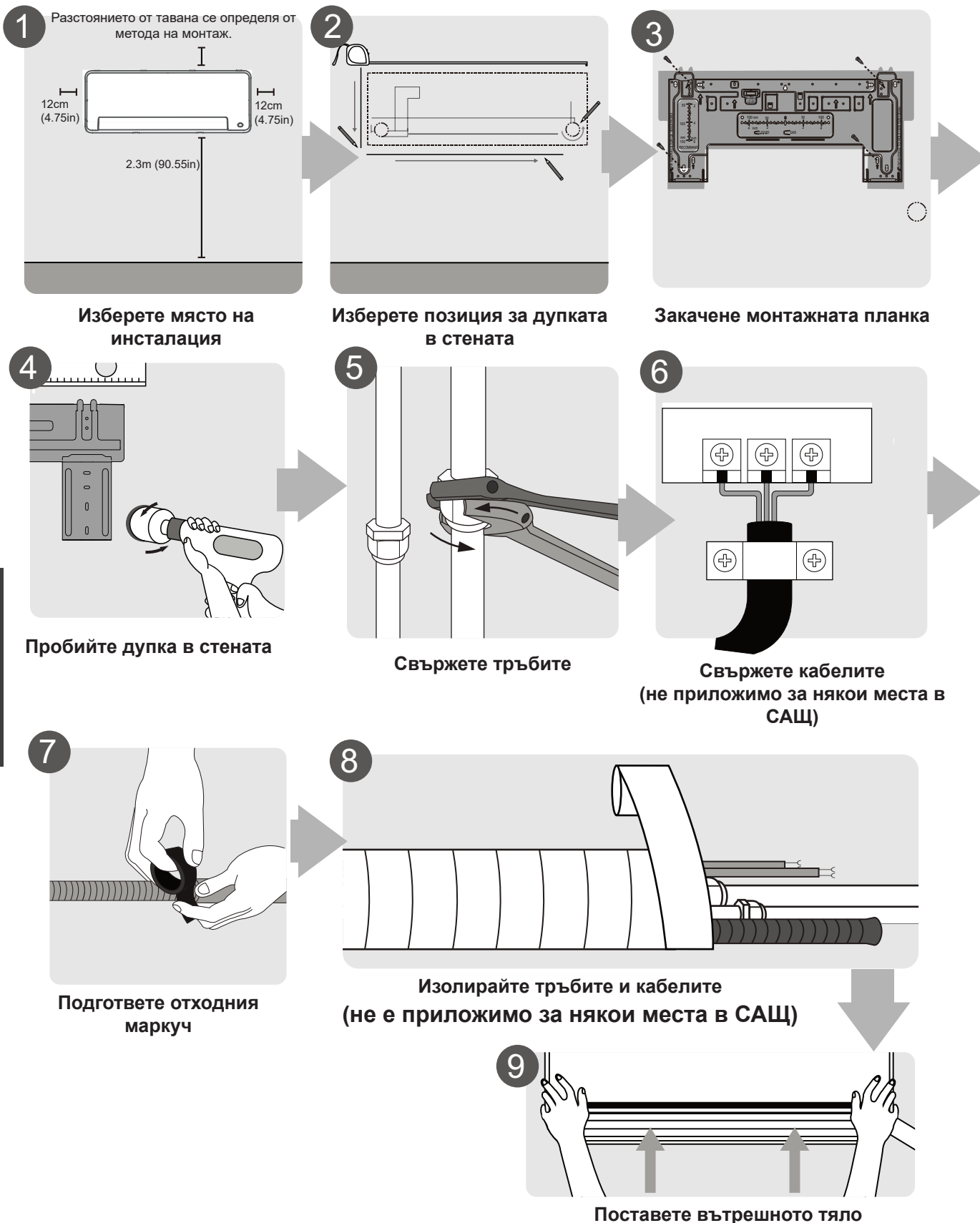
**БЕЛЕЖКА:** Ако проблемът продължава след извършване на проверките и диагностицирането по-горе, незабавно изключете уреда и се свържете с оторизиран сервизен център.

## Акcessoари

| Име на Аксесоарите                                      | Q'ty (бр)                       | Форма                                                                               | Име на аксесоарите                                                                                                                              | Q'ty (бр)                       | Форма                                                                                 |
|---------------------------------------------------------|---------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| Ръчен                                                   | 2-3                             |    | Дистанционно                                                                                                                                    | 1                               |    |
| Отводно съединение (за модели за охлаждане и отопление) | 1                               |    | Батерия                                                                                                                                         | 2                               |    |
| Уплътнение (за модели за охлаждане и отопление)         | 1                               |    | Стойка за дистанционно управление (опционално)                                                                                                  | 1                               |    |
| Монтажна планка                                         | 1                               |    | Фиксиращ винт за стойка за дистанционно управление (опционално)                                                                                 | 2                               |    |
| Котва                                                   | 5~8<br>(в зависимост от модела) |  | Малък филтър (Необходимо е да бъде монтиран от задната страна на основния въздушен филтър от оторизиран техник по време на монтажа на машината) | 1~2<br>(в зависимост от модела) |  |
| Фиксиращ винт за монтажната планка                      | 5~8<br>(в зависимост от модела) |  |                                                                                                                                                 |                                 |                                                                                       |

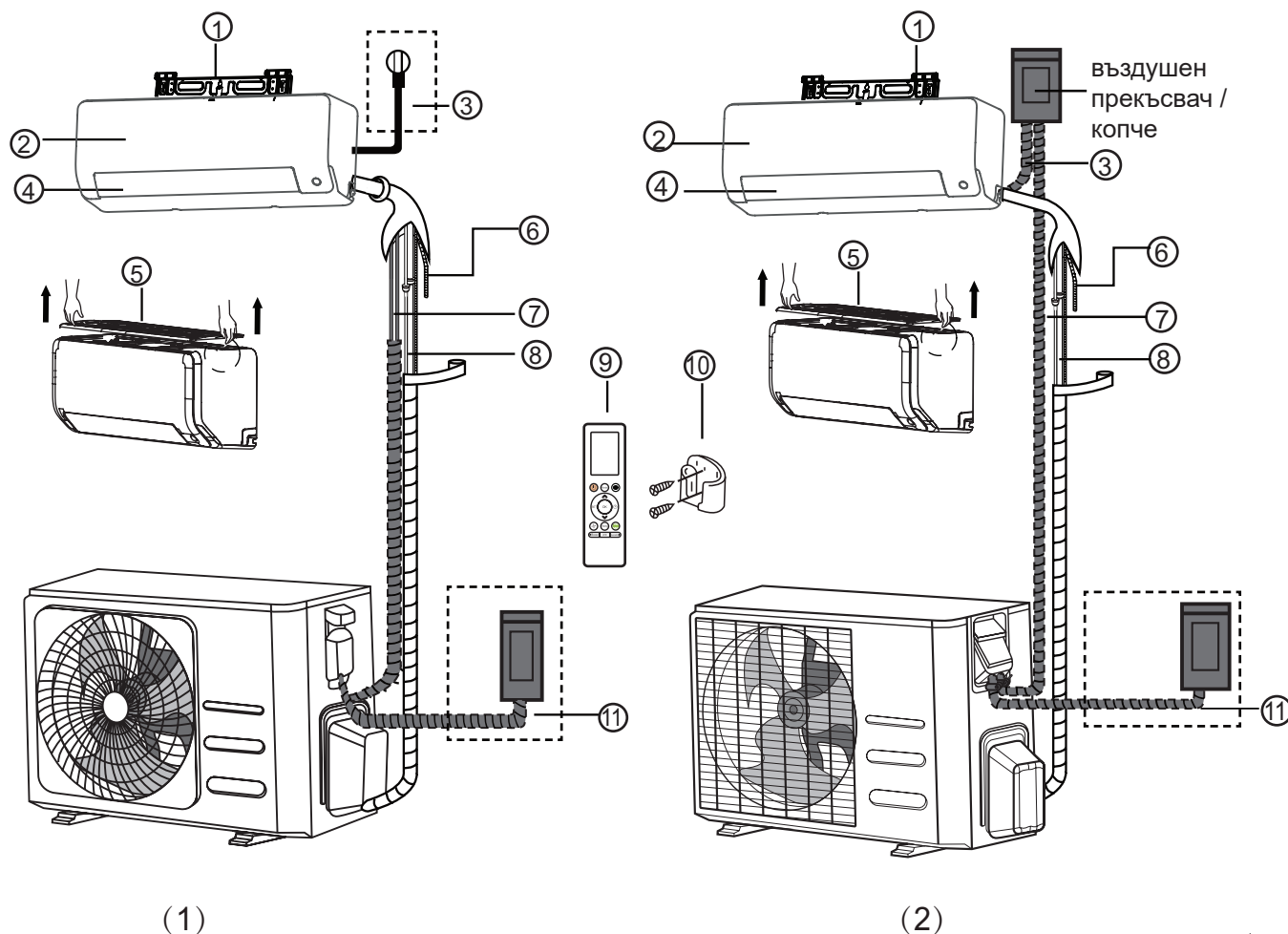
◀ Страница 17 ▶

# Накратко за инсталацията - вътрешно тяло



# Части на тялото

**БЕЛЕЖКА:** Монтажът трябва да се извърши в съответствие с изискванията на местните и националните стандарти. Монтажът може да е малко по-различен в различните области.



- |                                |                                  |                                                         |
|--------------------------------|----------------------------------|---------------------------------------------------------|
| ① Монтажна планка за стената   | ⑤ Въздушен филтър (извадете)     | ⑨ Дистанционно управление                               |
| ② Преден панел                 | ⑥ Отводна тръба                  | ⑩ Стойка за дистанционното управление (при някои уреди) |
| ③ Захранващ кабел (Някои тела) | ⑦ Сигнален кабел:                | ⑪ Захранващ кабел на външното тяло (някои тела)         |
| ④ Жалуз (крило)                | ⑧ Тръбопровод за хладилния агент |                                                         |

## ЗАБЕЛЕЖКА ОТНОСНО ИЛЮСТРАЦИИТЕ

Илюстрациите в това упътване/наръчник са с цел разяснение. Възможно е формата на вашето вътрешно тяло да е различна. Действителната форма преобладава.

# Монтаж на Вътрешното Тяло

## Инструкции за монтаж - Вътрешно тяло

### ПРЕДИ МОНТАЖА

Преди да монтирате вътрешното тяло, вижте етикета на кутията на продукта, за да се уверите, че номера и модела на вътрешното тяло съвпада с номера на модела на външното тяло.

#### Стъпка 1: Изберете място за монтаж

Преди да инсталирате вътрешното тяло, трябва да изберете подходящо място за това. Следните са стандартите които ще ви помогнат да изберете подходящото място за тялото.

#### Правилното място за инсталация следва следните стандарти:

- ☒ Добра циркулация на въздуха
- ☒ Удобен дренаж
- ☒ Шумът от устройството не трябва да смущава другите хора
- ☒ Здраво и стабилно - мястото не трябва да вибрира
- ☒ Достатъчно здраво, за да издържи теглото на уреда
- ☒ Местоположение на поне един метър от всички останали електрически уреди (например от телевизор, радио, компютър)

#### НЕ монтирайте уреда на следните места:

- ☒ Близко до какъвто и да било източник на топлина, пара, или горим газ
- ☒ В близост до запалими обекти като пердета или дрехи
- ☒ Близко до каквато и да било преграда, която би могла да блокира въздушната циркулация
- ☒ Близко до входа
- ☒ На място изложено на пряка слънчева светлина

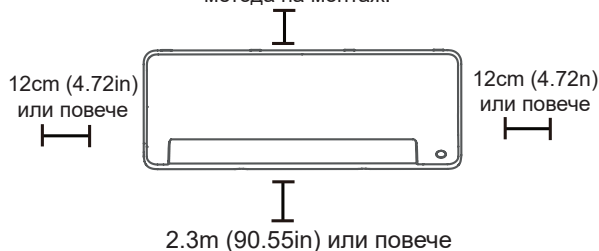
### ОБЪРНЕТЕ ВНИМАНИЕ НА ДУПКАТА В СТЕНАТА:

Ако няма фиксирана фреонова тръба: Избирайки мястото, имайте предвид, че трябва да оставите достатъчно място за дупка в стената (вж. **Пробиване на дупка в стена, съединяване на тръби**) за сигналния кабел и фреонните тръбите, които свързват вътрешното и външното тяло. Позицията по подразбиране за всички тръби е дясната страна на вътрешното тяло (докато е обърната към тялото). Устройството обаче може да побере тръбопровода отляво и отдясно.

Следвайте следната схема, за да сте сигурни, че разстоянието от стените и

#### тавана е правилно:

Разстоянието от тавана се определя от метода на монтаж.



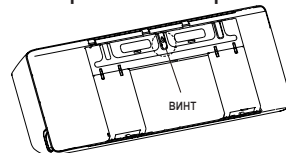
#### БЕЛЕЖКА:

- **В случай че не е необходимо да се използва задния държач за подпиране на уреда:**  
Завършване на тръбните и кабелни връзки преди монтиране на вътрешното тяло на стената. Ако височината за монтаж е ограничена, допустимо е разстоянието да тавана да бъде 5 см, но това може да понижи производителността на продукта. За да осигурите достатъчно място за поставяне и сваляне на горния въздушен филтър, оставете поне 10 см или повече отстояние от тавана.
- **В случай че е необходимо да се използва задния държач за подпиране на уреда:**  
Ако свързвате тръби и кабели при отворен преден панел, минималното разстояние от тавана е минимум 22 см. Ако свързвате тръби и кабели без преден панел (отстранен е), минималното разстояние от тавана е минимум 11 см.

#### Стъпка 2 : Закрепете монтажната пластина към стената

Монтажната планка е мястото, на което ще монтирате вътрешното тяло.

- Отстранете винта, който закача монтажната планка към гърба на вътрешното тяло.



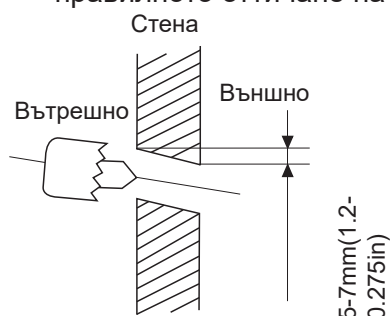
- С предоставените винтове закрепете монтажната планка към стената. Уверете се, че монтажната планка е плоска и е към стената.

#### ЗАБЕЛЕЖКА ОТНОСНО БЕТОННИ ИЛИ ТУХЛЕНИ СТЕНИ:

Ако стената е от тухли, бетон или подобен материал, пробийте дупки с диаметър 5 мм ( 0.2 инча) и поставете предоставените куки. След това закрепете монтажната планка към стената, като стегнете винтовете в куките.

**Стъпка 3 :** Пробийте отвор за стена за свързващите тръби

1. Определете местоположението на отвора в стената въз основа на положението на монтажната пластина. Вижте „Поставяне на монтажната пластина“.
2. С помощта на 65mm (2,5инча) или 90mm (3,54инча) (в зависимост от модела) бургия, пробийте дупка в стената. Уверете се, че дупката е пробита под лек ъгъл надолу, така че външният край на дупката да е по-нисък от вътрешния край с около 5 mm до 7 mm (0.2-0.275 инча). Това ще подсили правилното оттичане на водата.



**БЕЛЕЖКА:** Когато съединителната тръба на газовата страна е  $\varnothing 16\text{ mm}$  (5/8in) или повече, дупката в стената трябва да бъде 90 mm (3,54 in).

3. Поставете дюбела в дупката в стената. Това предпазва краищата на дупката и ще ви помогне да я запечатате, когато приключите на инсталацията.



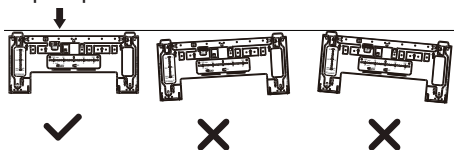
#### ВНИМАНИЕ

Когато пробивате дупката в стената, не забравяйте да избягвате проводници, водопроводи и други компоненти.

#### РАЗМЕРИ НА МОНТАЖНАТА ПЛАНКА

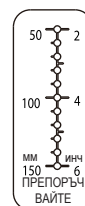
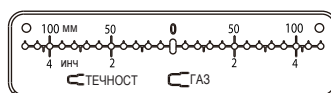
Различните модели имат различни планки. За удобство при монтажа, на монтажната пластина има нивелир и издълбани размери. Моля, монтирайте пластината и пробийте дупка в стената в зависимост от информацията на монтажната пластина. Вижте фигурите по-долу.

Коригирайте посоката на Монтажната планка



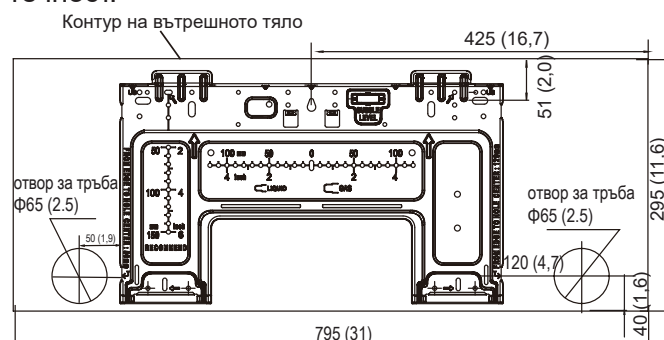
Единица: мм (инч)

Хоризонтална линия

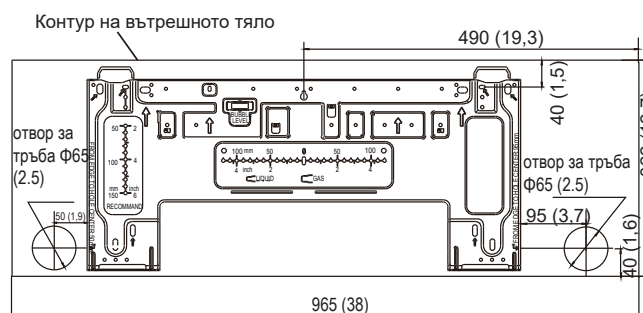


Вертикална линия

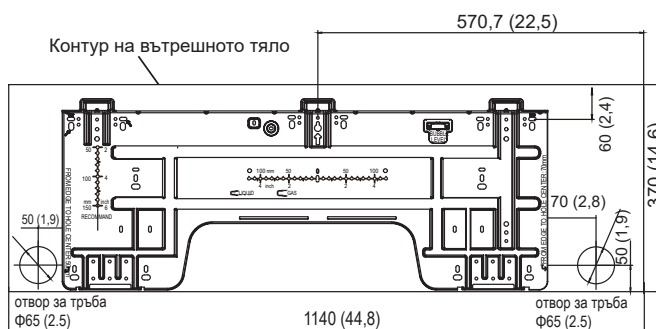
**ВНИМАНИЕ:** Нивелирът на монтажната пластина не може да бъде премахнат. Ако се счупи, не забравяйте да почистите изтичащата течност.



Модел А



Модел Б



Модел С

#### Стъпка 4 : Пригответе фреоновите тръби

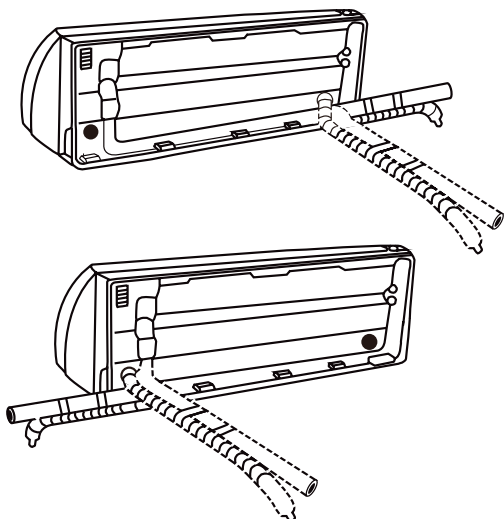
Тръбите за фреон са вътре в изолационна втулка, прикрепена към гърба на тялото. Трябва да подготвите тръбите, преди да ги прокарате през дупката в стената. Вижте раздела за свързване на тръбопровода на хладилния агент в това ръководство относно подробни инструкции за разширяването на тръбите и въртящия момент на инструмента за разширяване, техниката и пр.

#### ОБЪРНЕТЕ ВНИМАНИЕ НА ЪГЪЛА НА ТРЪБИТЕ

Фреоновите тръби могат да излизат от вътрешното тяло под четири различни ъгъла:

- От лявата страна
- От лявата задна страна
- От дясната страна
- От дясната задна страна

Вижте фигурите по-долу за подробности.



#### ЗАБЕЛЕЖКА ОТНОСНО СВЪРЗВАНЕТО НА ТРЪБИТЕ

- На някои места в САЩ трябва да се използва проводна тръба за свързване на кабела. За да се осигури достатъчно място за тръбите и долеяне на уреда към стената след монтажа, се препоръчва да поставите дренажния маркуч от дясната страна (гледайки откъм задната част на уреда).
- Когато избирате да поставите тръбите от лявата или от дясната страна, моля, уверете се, че те излизат хоризонтално, за да не повлияят на монтажа на долния панел.



#### ВНИМАНИЕ

Бъдете изключително внимателни, не

вдлъбвайте или повреждайте тръбите, когато ги угъвате от тялото. Всяко вдлъбване ще се отрази на работата на тялото.

Ако в стената няма вградени тръбопроводи за хладилен агент, направете следното:

#### Стъпка 1 : Закачете на вътрешното тяло на монтажната пластина:

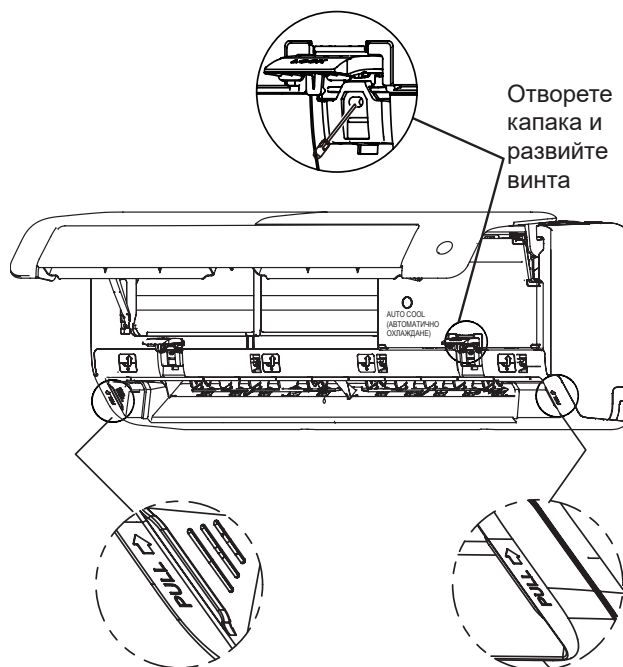
1. Имайте предвид, че куките на монтажната планка са по-малки от отворите на гърба на тялото. Ако се окаже, че нямате достатъчно място за свързване на вградените тръби към вътрешното тяло, модулът може да мърда наляво или надясно с около 30-50 мм (1.18-1.95 in), в зависимост от модела на тялото.



Преместете наляво или надясно

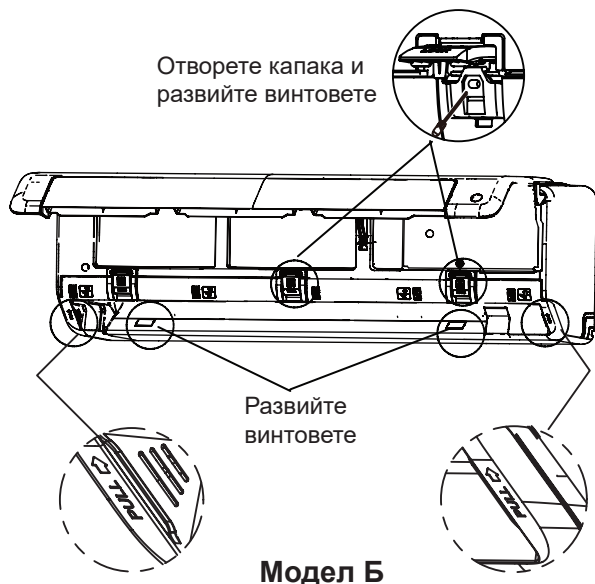
#### Стъпка 2 : Пригответе фреоновите тръби.

1. Отворете и фиксирайте позицията на панела, след което отворете капачиците на двата заключващи блока и развийте винта, показан на картината по-долу. След това задръжте двете страни на долния панел на мястото, обозначено с „PULL“, издърпайте го нагоре, за да освободите закопчалките, след което свалете долния панел надолу.



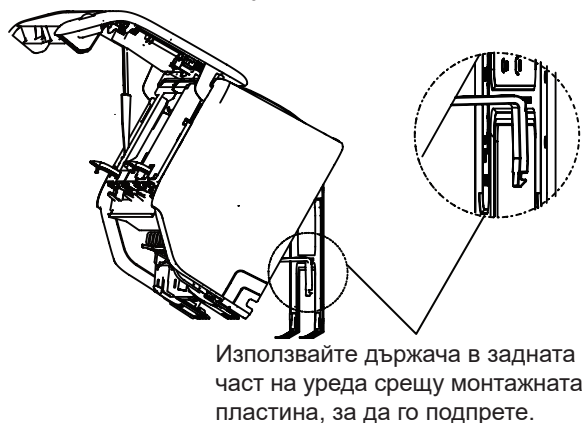
Модел А

Отворете капака и  
развийте винтовете



Модел Б

2. Използвайте държача в задната част на уреда, за да го подпирате, което ви дава достатъчно място за свързване на тръбите за хладилния агент, кабела за сигнала и дренажния маркуч.

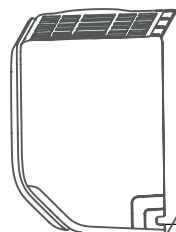


Използвайте държача в задната част на уреда срещу монтажната пластина, за да го подпрете.

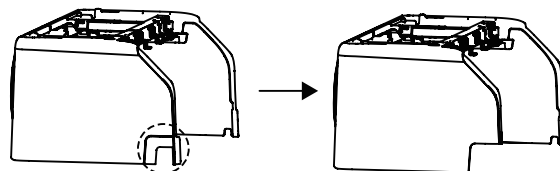
**Стъпка 3.** Свържете отводните тръби и фреоновите тръби (вижте раздела за **свързване на фреоновите тръби** в това ръководство за повече информация).  
**Стъпка 4.** Оставете тръбната връзка отворена, за да направите теста за теч (вижте разделите **електрически проверки и проверки за течове** в това ръководство).  
**Стъпка 5.** След теста за теч, обвийте мястото на свързките с изолационна лента.  
**Стъпка 6.** Отстранете скобата или зъбчето, закрепен с изолационна лента.  
**Стъпка 7.** Натиснете равномерно надолу върху долната половина на тялото. Продължавайте да натискате надолу, докато тялото щракне върху куките на монтажната планка.  
Ако в стената няма вградени тръбопроводи за хладилен агент, направете следното:

1. Изхождайки от позицията на дупката в стената спрямо монтажната планка, избелете от коя страна ще излиза тръбата от устройството.

2. Ако дупката в стената е зад тялото, дръжте изскачащия панел на мястото си. Ако отворът за стената е отстранен на вътрешното тяло, извадете пластмасовия панел за избиване от тази страна на устройството.  
(Вижте фигурата по-долу). Това ще създаде слот, през който вашите тръбопроводи могат да излязат от устройството. Ако пластмасовият панел е твърде труден за сваляне ръчно, използвайте клещи.



Отчупващ се панел  
(изрежете в зависимост  
от действително  
необходимия размер)



Ако трябва да изрежете пластмасовия панел с големи размери, направете го както е показано по-горе.

3. Използвайте ножици, за да намалите дължината на изолационния „ръкав“, за да разкриете около 40 мм (1.57 инча) от тръбопровода за хладилния агент. Това служи за две цели:
  - За улесняване на процеса по свързване на тръбопровода на хладилния агент.
  - За да се улеснят проверките за изтичане на газ и за да ви позволи да проверите за дупки.
4. Използвайте държача в задната част на уреда, за да го подпирате, което ви дава достатъчно място за свързване на тръбите за хладилния агент, кабела за сигнала и дренажния маркуч.
5. Свържете тръбопровода за хладилния агент на вътрешното тяло към съединяващия тръбопровод, който ще свърже вътрешното и външното тяло. За повече инструкции, вижте раздел **свързване на фреоновите тръби** в това ръководство.
6. В зависимост от положението на отвора на стената спрямо монтажната пластина, определете необходимия ъгъл на вашия тръбопровод.
7. Хванете тръбопровода на хладилния агент в основата на извивката.
8. Бавно и с равномерно напрежение огънете тръбопровода към отвора. **Не** повреждайте тръбопровода по време на процеса.

### Стъпка 5 : Свържете отводния маркуч

По подразбиране отводния маркуч е свързан от лявата страна на тялото (когато сте с лице към гърба на тялото) Въпреки това, той може да бъде закрепен от дясната страна. За да подсигурите правилното оттичане, прикрепете отводния маркуч от същата страна, от която излизат фреоновите тръби на устройството.

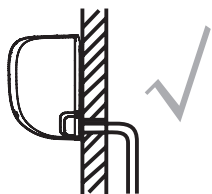
**БЕЛЕЖКА:** На някои места в САЩ, ако уредът е с монтиран панел на тръбопровода, моля, изберете поставяне на дренаж от дясната страна.

- Увийте здраво мястото на свързката с тefлонова лента, за да осигурите добро уплътнение и да избегнете течове.
- Извадете въздушния филтър и излейте малко количество вода в дренажния съд, за да се уверите, че водата изтича безпрепятствено от уреда.

### ! ОБЪРНЕТЕ ВНИМАНИЕ НА МЯСТОТО НА ОТВОДНИЯ МАРКУЧ

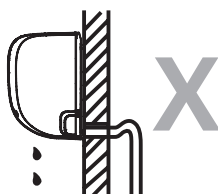
Бъдете сигурни, че сте определили мястото на маркуча, спрямо приложените фигури.

- ⊗ НЕ прегъвайте дренажния маркуч.
- ⊗ НЕ създавайте извивки, в които да се задържа вода.
- ⊗ НЕ поставяйте края на дренажния маркуч във вода или в съд, който ще събира вода.



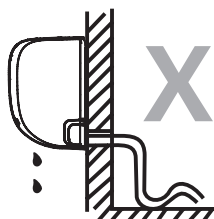
ПРАВИЛНО

Уверете се, че няма прегъвания или вдлъбнатини по тръбата, за да не попречи на източването



НЕ ПРАВИЛНО

Прегъванията или чупките в отводния маркуч, ще създадат водни капани.



НЕ ПРАВИЛНО

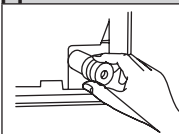
Прегъванията или чупките в отводния маркуч, ще създадат водни капани.



НЕ ПРАВИЛНО

Не слагайте края на отводния маркуч във вода или в контейнер, съдържащ вода. Това ще наруши нормалното отводняване.

### ЗАПУШЕТЕ НЕИЗПОЛЗВАНАТА ОТВОДНА ДУПКА



За да няма нежелани течове, неизползвания отвор за източване трябва да се затапи с предоставената гумена тапа.

### ! ПРЕДИ ВСЯКАКВА РАБОТА С ЕЛЕКТРИЧЕСТВО, ПРОЧЕТЕТЕ ТОВА РЪКОВОДСТВО

1. Окабеляването трябва да отговаря на местните и националните електрически изисквания и разпоредби и трябва да се монтира от само от лицензиран електротехник.
2. Електрическите връзки трябва да се правят съгласно Диаграмата за Свързване, залепена се на вътрешното и външното тела.
3. Ако има сериозен проблем с захранването, прекратете работа незабавно. Обяснете на клиента своето мнение и откажете инсталцията на тялото, докато проблемът с безопасността на захранването не бъде разрешен.
4. Напрежението на захранването трябва да бъде в рамките на 90-110% от описаното напрежение. Неправилно захранване може да предизвика неизправности, токови удари или пожар.
5. Ако захранването се свързва към фиксирано окабеляване, трябва да се монтират защита от пренапрежение и главен превключвател на захранването.
6. Ако свързвате захранването към контакт, то трябва да бъде включен прекъсвач или прекъсвач, който разделя полюсите и контактното му разделяне е най-малко 1 / 8 инча (3 мм) . Квалифициран техник трябва да използва качествен прекъсвач или превключвател.
7. Свържете устройството само към отделна верига. Не свързвайте други устройства към същата верига.
8. Бъдете сигурни, че сте заземили добре климатика.
9. Всеки кабел трябва да е изолиран добре. Разхлабеното окабеляване може да доведе до прегряване на системата, което води до неизправност в устройството или е възможен пожар.
10. Не позволявайте проводниците да се допират до фреоновите тръби, компресора или други части в устройството.
11. Ако устройството има помощен електронен нагревател, той трябва да бъде монтиран най- малко на разстояние 1 метър (40инча) от всякакъв вид горими материали.
12. За да се избегне токов удар, не пипайте електрическите компоненти дори и веднага след изключване на захранването. След като изключите захранването, изчакайте 10 минути или повече преди да пипате електрическите компоненти.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

**ПРЕДИ ДА СЕ ЗАЕМЕТЕ С ЕЛЕКТРИЧЕСКИ ИЛИ КАБЕЛНИ РАБОТИ, ИЗКЛЮЧЕТЕ ЗАХРАНВАНЕТО НА СИСТЕМАТА.**

## Стъпка 6 : Свържете сигналния и захранващ кабели

Сигналния кабел позволява връзка между вътрешното и външното тяло. Първо трябва да изберете правилно сечение на кабела, преди да го подготвите за свързване.

### Типове кабели

- **Захранващ кабел за помещения** (ако е приложим):  
H05VV-F или H05V2V2-F
- **Захранващ кабел за навън:** H07RN-F или H05RN-F
- **Сигнален кабел:** H07RN-F

**БЕЛЕЖКА:** В Северна Америка изберете типа кабел в съответствие с местните правила и регулации за електричество.

**Минимално напречно сечение на захранващи и сигнални кабели (За справка)(Не е приложимо за Северна Америка)**

| Номинален Ток за Уреда (А) | Номинална Площ на Напречното Сечение (мм <sup>2</sup> ) |
|----------------------------|---------------------------------------------------------|
| > 3 и ≤ 6                  | 0,75                                                    |
| > 6 и ≤ 10                 | 1                                                       |
| > 10 и ≤ 16                | 1,5                                                     |
| > 16 и ≤ 25                | 2,5                                                     |
| > 25 и ≤ 32                | 4                                                       |
| > 32 и ≤ 40                | 6                                                       |

## ИЗБЕРЕТЕ ПРАВИЛНИЯ РАЗМЕР НА КАБЕЛИТЕ

Размерите на необходимите за работа захранващ кабел, сигнален кабел, предпазител и преклювачател, се определя от максималния ток в устройството. Максималният ток е споменат на лепенката с данни, която е разположена на страничния панел на тялото. Обърнете внимание на този надпис, за да изберете точния кабел, предпазител и преклювачател.

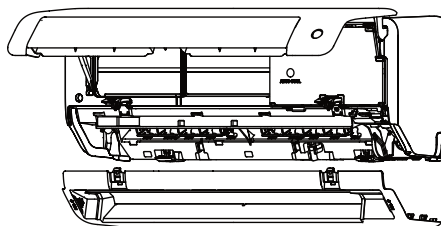
**БЕЛЕЖКА:** В Северна Америка, моля, изберете правилния размер кабел в съответствие с минималния ампераж на веригата, посочен на табелата с данни на уреда.

1. Отворете и закрепете позицията на панела, след това отворете капачите на двата заключващи блока и отвийте винта. След това хванете двете страни на долния панел на мястото, обозначено с „PULL“, издърпайте го нагоре, за да освободите закопчалките, след което свалете долния панел надолу (вижте страници 22-23).
2. Отворете капача на кутията за окабеляването, за да свържете кабела.
3. Развийте скобата на кабела под главния блок и я поставете отстрани.
4. С лице към гърба на тялото извадете пластмасовия панел от долната лява страна.

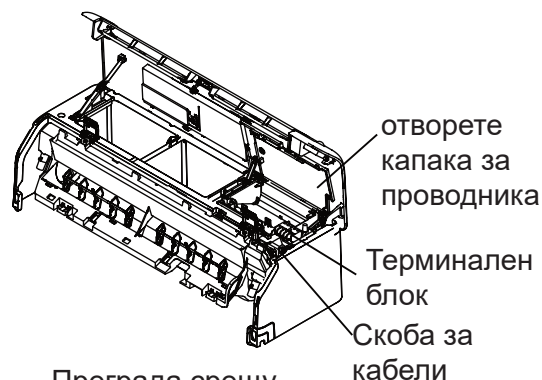
## ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

**ЦЯЛОТО ОКАБЕЛЯВАНЕ ТРЯБВА ДА СЕ ИЗВЪРШВА СТРИКТНО В СЪОТВЕТСТВИЕ С ДИАГРАМАТА ЗА ОКАБЕЛЯВАНЕТО, РАЗПОЛОЖЕНА НА ГРЪБА НА ПРЕДНИЯ ПАНЕЛ НА ВЪТРЕШНОТО ТЯЛО.**

5. Прекарайте сигналния проводник през този процеп от задната страна на устройството към предната част.
6. С лице към предната част на тялото, свържете кабела според диаграмата на вътрешното тяло, свържете u-lug и здраво завъртете проводниците към съответните му клемми.



Първо отворете предния панел, след това свалете долния панел.



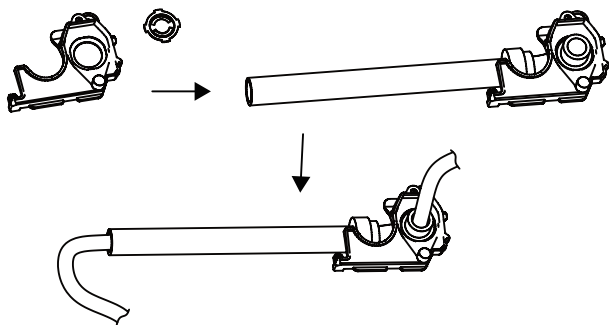
Преграда срещу плъхове (някои уреди)



**БЕЛЕЖКА:** Ако сечението на кабела е твърде голямо, премахнете средния малък пластмасов отчупващ се панел, за да създадете отвор, през който кабелът да може да излезе. В случай че искате да свалите шасито или дренажния маркуч, моля, първо отстранете преградата срещу плъхове.

### В Северна Америка

Първо премахнете отчупващия се панел, за да създадете отвор, през който проводната тръба да може да се монтира. След това прокарайте кабела през проводната тръба и го свържете към вътрешното тяло.



## ВНИМАНИЕ

### НЕ БЪРКАЙТЕ ПОЛОЖИТЕЛНИТЕ И ОТРИЦАТЕЛНИТЕ КАБЕЛИ

Това е опасно и може да причини неизправност в климатика.

- След проверка, се уверете че връзките са сигурни и закрепете сигналния кабел със скоба за тялото. Завийте здраво скобата.
- Поставете капака на кабелната кутия от предната страна на тялото, а пластмасовия панел отзад.



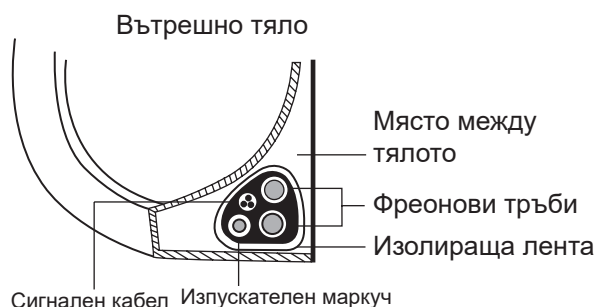
## ОБЪРНЕТЕ ВНИМАНИЕ НА ОКАБЕЛЯВАНЕТО

ПРИ РАЗЛИЧНИТЕ ТЕЛА И В РАЗЛИЧНИТЕ РЕГИОНИ ПРОЦЕСА ПО ОКАБЕЛЯВАНЕ МОЖЕ ЛЕКО ДА СЕ РАЗЛИЧАВА.

### Стъпка 7 : Изолиране на кабелите

Преди да прокарате тръбопровода, дренажния маркуча и сигналния кабел през отвора на стената, трябва да ги съедините, за да спестите място, да защитите и изолирате (Това може да не е приложимо за някои места в САЩ).

- Свържете отводния маркуч, тръбите за фреон и сигналния кабел, както е следва:



### ОТВОДНИЯ МАРКУЧ ТРЯБВА ДА БЪДЕ ОТДОЛУ

Уверете се, че отводният маркуч е в долната страна на снопа. Поставянето на дренажния маркуч в горната част на снопа може да доведе до препълване на дренажния съд, което може да причини пожар или преливане на водата.

### НЕ СВЪРЗВАЙТЕ СИГНАЛНИЯ КАБЕЛ С ДРУГИ КАБЕЛИ

Когато свързвате тези заедно, не преплитайте и не пресичайте сигналния кабел с никакви други кабели.

- Прикрепете отводния маркуча към долната страна на фреоновите тръби с помощта на винилова лента.
- Използвайте изолационната лента за да увиете сигналния кабел, и фреоновите тръби и ги стетнете плътно заедно. Повторно проверете дали всички са увити и стегнати заедно.

### НЕ УВИВАЙТЕ КРАИЩАТА НА ТРЪБИТЕ

Докато стягате и увивате, пазете краищата на тръбите неувити. Трябва да имате достъп до тях за да тествате за течове в края на инсталацията (вижте раздела **Електрически проверки и проверки за течове** в това ръководство).

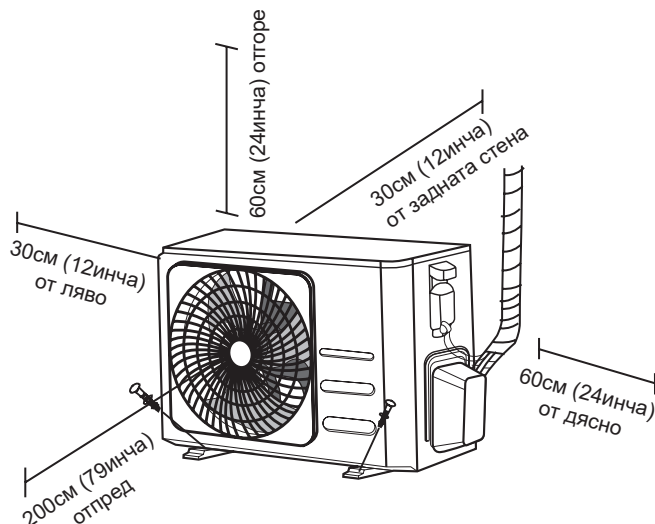
### Стъпка 8 : Поставете вътрешното тяло

**Ако сте монтирали нови съединителни тръби към външното тяло, можете да направите следното:**

- Ако вече сте прекарали фреоновата тръбата през дупката в стената, то можете да преминете към стъпка 4.
- В противен случай проверете отново дали краищата на фреоновите тръби за запечатани, за да предотвратите попадането на мръсотия или външни материали в тях.
- Бавно прокарайте увития сноп от фреоновы тръби, отводен маркуч и сигнален кабел през дупката в стената.
- Закачете горната част на вътрешното тяло на горната кука на монтажната планка.
- Проверете дали тялото е здраво закачено на планката, като натиснете лявата или дясната страна на тялото. Тялото не трябва да се мести или движи.
- Натиснете равномерно надолу върху долната половина на тялото. Продължавайте да натискате надолу, докато тялото щракне върху куките на монтажната планка.
- Отново проверете дали уредът е сталбилно монтиран, като натиснете леко наляво и на дясно страните на тялото.

# Инсталация на Външното Тяло

Монтирайте уреда, като следвате местните норми и разпоредби. Може да има известни разлики в различните региони.



## Инструкции за монтаж - Външно тяло

### Стъпка 1 : Изберете място за монтаж

Преди да монтирате външното тяло, трябва да изберете подходящо място. Следва информация за стандарти, които ще ви помогнат да изберете подходящо място за уреда.

### Подходящите места за монтаж отговарят на следните стандарти:

- ☑ Отговаря на всички изисквания за пространство, посочени по-горе в Изискванията за монтаж на пространство .
- ☑ Добра циркулация на въздуха и вентилация
- ☑ Здраво и стабилно – мястото да може да поддържа уреда и да не вибрира
- ☑ Шумът от устройството да не смущава другите хора
- ☑ Защитено от продължително излагане на пряка слънчева светлина или дъжд
- ☑ Когато се очаква снеговалеж, вземете подходящи мерки, за да предотвратите струпване на лед и повреда на бобините.

### НЕ монтирайте уреда на следните места:

- ⊗ Близо до препятствия, които биха

блокирали входовете и изходите за въздух

- ⊗ В близост до оживени улици, места, където се натрупват много хора или където шумът от уреда ще смущава останалите
- ⊗ Близо до животни или растения, които ще бъдат наранени от изпускането на горещ въздух
- ⊗ Близо до всякакъв източник на горим газ
- ⊗ На място, изложено на големи количества прах
- ⊗ На място, изложено на големи количества солен въздух

## СПЕЦИАЛНИ МЕРКИ ПРИ ЕКСТРЕМНИ АТМОСФЕРНИ УСЛОВИЯ

### Ако уредът е изложен на силен вятър:

Монтирайте уредът така, че вентилаторът за изпускане на въздух да е под ъгъл 90 ° спрямо посоката на вятъра. Ако е необходимо, поставете преграда пред уреда, за да го предпазите от изключително бурни ветрове. Виж фигурите по долу.



### Ако уредът е изложен често на силен дъжд или сняг:

Поставете навес над уреда, за да го предпазите от дъжд или сняг. Бъдете внимавайте да не препречвате въздушната струя около уреда.

### Ако уредът се излага често на солени въздух (крайморски райони):

Използвайте външно тяло, което е специално предназначено и устойчиво на корозия.

## Стъпка 2 : Инсталирайте онводнителния маркуч (Само тела с отоплителна помпа)

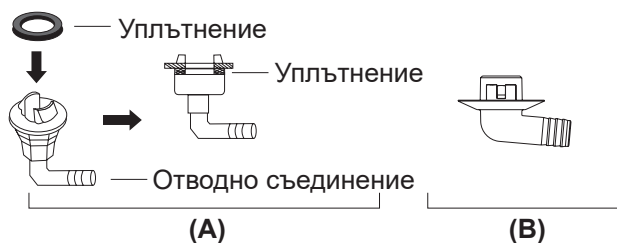
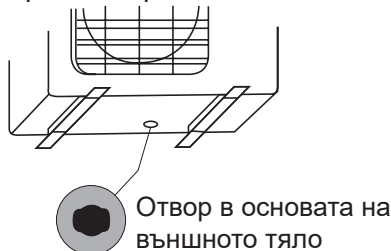
Преди да закрепите външното тяло на мястото му, трябва да инсталирате отводния маркуч в долната част на тялото. Обърнете внимание, че има два различни типа отводни маркучи, в зависимост от вида на външното тяло.

**Ако отводния маркуч е с гумено уплътнение (вижте фиг. А), то направете следното:**

1. Поставете гуменото уплътнение на края на отводния маркуч, който ще бъде свързан към външното тяло.
2. Поставете отводния маркуч в отвора в основата на тялото.
3. Завъртете отводния маркуч на 90 °, докато щракне на мястото си, обърнато към предната част на тялото.
4. Свържете удължението на отводния маркуч (не е включен в комплекта) към отводното съединение, за да пренасочвате водата от тялото по време на режим отопление.

**Ако отводния маркуч не е с гумено уплътнение (вижте фиг. В), направете следното:**

1. Поставете отводния маркуч в отвора в основата на тялото. Отводното съединение ще щракне на мястото си.
2. Свържете удължението на отводния маркуч (не е включен в комплекта) към отводното съединение, за да пренасочвате водата от тялото по време на режим отопление.



## ! В СТУДЕНИ МЕТЕРЕОЛОГИЧНИ УСЛОВИЯ

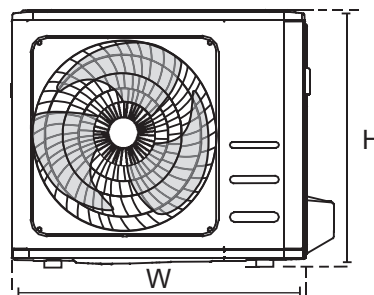
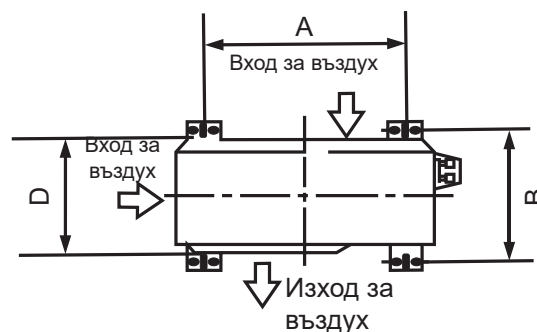
В студен климат се уверете, че отводният маркуч е възможно най-вертикален, за да се гарантира бързото оттичане на водата. Ако водата изтича твърде бавно, тя може да замръзне в маркуча и да намокри уреда.

## Стъпка 3 : Закрепете външното тяло

Външното тяло може да бъде закрепено към земята или към стенната скоба с болт (M10). Подгответе инсталационната основа на тялото според размерите, споменати по-долу.

## РАЗМЕРИ ПРИ МОНТАЖА НА ТЯЛОТО

По-долу е списъкът с различните размери на външното тяло и разстоянието между техните монтажни крачета. Подгответе инсталационната основа на тялото според размерите, споменати по-долу.



| Размери на външното тяло (mm) W × H × D | Монтажни размери  |                   |
|-----------------------------------------|-------------------|-------------------|
|                                         | Разстояние А (mm) | Разстояние В (mm) |
| 681x434x285 (26.8" x 17.1" x 11.2")     | 460 (18.1")       | 292 (11.5")       |
| 700x550x270 (27.5" x 21.6" x 10.6")     | 450 (17.7")       | 260 (10.2")       |
| 700x550x275 (27.5" x 21.6" x 10.8")     | 450 (17.7")       | 260 (10.2")       |
| 720x495x270 (28.3" x 19.5" x 10.6")     | 452 (17.8")       | 255 (10.0")       |
| 728x555x300 (28.7" x 21.8" x 11.8")     | 452 (17.8")       | 302 (11.9")       |
| 765x555x303 (30.1" x 21.8" x 11.9")     | 452 (17.8")       | 286 (11.3")       |
| 770x555x300 (30.3" x 21.8" x 11.8")     | 487 (19.2")       | 298 (11.7")       |
| 805x554x330 (31.7" x 21.8" x 12.9")     | 511 (20.1")       | 317 (12.5")       |
| 800x554x333 (31.5" x 21.8" x 13.1")     | 514 (20.2")       | 340 (13.4")       |
| 845x702x363 (33.3" x 27.6" x 14.3")     | 540 (21.3")       | 350 (13.8")       |
| 890x673x342 (35.0" x 26.5" x 13.5")     | 663 (26.1")       | 354 (13.9")       |
| 946x810x420 (37.2" x 31.9" x 16.5")     | 673 (26.5")       | 403 (15.9")       |
| 946x810x410 (37.2" x 31.9" x 16.1")     | 673 (26.5")       | 403 (15.9")       |

Когато предстои да монтирате уреда на земята или на бетонна монтажна платформа, направете следното:

1. Маркирайте позициите за четирите разширителни болта съгласно таблицата с размерите.
2. Предварително пробийте отвори за разширителните болтове.
3. Поставете гайка в края на всеки разширителен болт.
4. Набийте разширителните болтове в предварително пробитите отвори.
5. Свалете гайките от разширителните болтове и поставете външното тяло върху болтовете.
6. Поставете шайба върху всеки разширителен болт, след това подменете гайките.
7. С помощта на гаечен ключ затегнете всяка гайка до плътно прилепване.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

КОГАТО ПРОБИВАТЕ В БЕТОН, СЕ ПРЕПОРЪЧВА ПОСТОЯННОТО ИЗПОЛЗВАНЕ НА ЗАЩИТА ЗА ОЧИТЕ.

В случай че ще монтирате уреда на стена, направете следното:

### ВНИМАНИЕ

Уверете се, че стената е от масивни тухли, бетон или от подобен здрав материал. Стената трябва да може да издържа поне четири пъти теглото на уреда.

1. Маркирайте позицията на отворите на скобите съгласно таблицата с размерите.
2. Предварително пробийте отворите за разширителните болтове.
3. Поставете шайба и гайка в края на всеки разширителен болт.
4. Прокарайте разширителни болтове през отворите в монтажните скоби, поставете монтажните скоби на място и забийте разширителните болтове в стената.
5. Проверете дали монтажните скоби са хоризонтални.
6. Внимателно повдигнете уреда и поставете монтажните му крачета върху скобите.
7. Затегнете здраво с болтове уреда към скобите.
8. Ако е позволено, монтирайте уреда с гумени уплътнения, за да намалите вибрациите и шума.

#### Стъпка 4 : Свържете сигналния и захранващ кабели

Терминалният блок на външното тяло е защитен от капак, който се намира отстрани на устройството. Общата кабелна диаграма е принтирана отвътре на капака, който защитава кабелите.



#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

**ПРЕДИ ДА СЕ ЗАЕМЕТЕ С ЕЛЕКТРИЧЕСКИ ИЛИ КАБЕЛНИ РАБОТИ, ИЗКЛЮЧЕТЕ ЗАХРАНВАНЕТО НА СИСТЕМАТА.**

1. Пригответе кабелите за свързване:

#### ИЗПОЛЗВАЙТЕ ПОДХОДЯЩИЯ КАБЕЛ

Моля, изберете правилния тип кабел. Проверете „Типове кабели“ на страница 25.

#### ИЗБЕРЕТЕ ПРАВИЛНИЯ РАЗМЕР НА КАБЕЛИТЕ

Размерите на необходимите за работа захранващ кабел, сигнален кабел, предпазител и превключвател, се определя от максималния ток в устройството. Максималният ток е споменат на лепенката с данни, която е разположена на страничния панел на тялото.

**БЕЛЕЖКА:** В Северна Америка, моля, изберете правилния размер кабел в съответствие с минималния ампераж на веригата, посочен на табелата с данни на уреда.

- С помощта на клещи оголете гумената защита на кабела от двете страни и оставете 40mm (1.57in) от кабелите вътре.
- Махнете изоляцията от краищата на кабелите.
- С помощта на клещи извийте жичката в U форма.

#### ОБЪРНЕТЕ ВНИМАНИЕ НА ПЛЮСОВИЯ КАБЕЛ

Докато заголвате кабелите, уверете се, че различавате плюсовия кабел от другите (“L”).

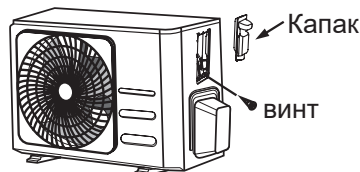


#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

**ВСИЧКИ ДЕЙНОСТИ ТРЯБВА ДА СЕ ИЗВЪРШАТ СТРИКТНО СПРЯМО ДИАГРАМАТА ЗА СВЪРЗВАНЕ, НАМИРАЩА СЕ НА ГЪРБА НА КАПАКА НА КАБЕЛНАТА КУТИЯ НА ВЪТРЕШНОТО ТЯЛО.**

- Развийте капака на кабелната кутия и го извадете.
- Развийте скобата на кабела под главния блок и я поставете отстрани.
- Свържете кабелите както е описано в кабелната диаграма и внимателно извийте всяка жица в U форма, свързвайки със съответния терминал.
- След като проверите, че всяка връзка е защитена, изолирайте кабелите, за да предотвратите попадането на дъждовна вода в терминала.

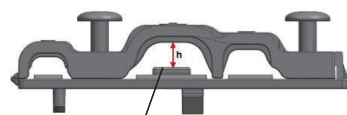
- С помощта на кабелна скоба закрепете кабела към тялото. Завийте здраво скобата.
- Изолирайте неизползваните кабели с PVC тиксо. Сложете ги така, че да не докосват електрически или метални части.
- Поставете капака на кабелната кутия отстрани на устройството и го завийте на място.



**БЕЛЕЖКА:** Ако скобата за кабела изглежда както следва, моля изберете подходящия отвор за прокарване според диаметъра на проводника.



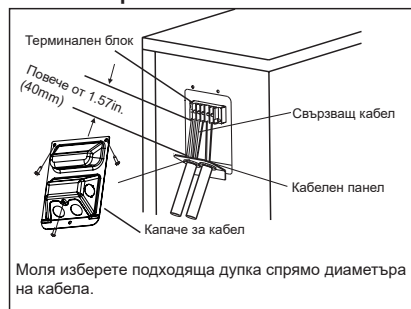
Отвор с три размера: Малък, голям, среден



Когато кабелът е затегнат достатъчно, използвайте закопчалката, за да го закрепите, така че да може да бъде здраво защитан.

#### В Северна Америка

- Махнете капака на кабелната кутия на тялото, като разхлабите 3-те болта.
- Демонтирайте капачките на панела.
- Монтирайте тръбите (не са включени) на панела.
- Свържете правилно както захранващите, така и нисковолтовите кабели към съответните клеми на клемния блок.
- Заземете тялото както следва, съобразявайки се с локалните изисквания.
- Не забравяйте да оразмерите всеки проводник, оставяйки няколко инча по-дълъг от необходимата дължина за окабеляване.
- Използвайте фиксиращи гайки, за да закрепите тръбите.



# Връзка на тръбопровода за хладилен агент

Когато свързвате тръбопроводите за хладилния агент, **не** позволявайте вещества или газове, различни от специфицирания хладилен агент да влизат в уреда. Наличието на други газове или вещества ще намали капацитета на уреда и може да причини необичайно високо налягане в хладилния цикъл. Това може да причини експлозия и наранявания.

## Обърнете Внимание на Дължината на Тръбите

Дължината на тръбопровода за хладилния агент ще повлияе на работата и енергийната ефективност на уреда. Номиналната ефективност се тества при уреди с дължина на тръбата 5 метра (16.5 фута) (В Северна Америка стандартната дължина на тръбата е 7,5 м (25')). Изисква се минимално пускане на тръбите от 3 метра за свеждане до минимум на вибрациите и прекомерния шум. В специални тропически зони, за моделите с хладилен агент R290 не може да се добавя хладилен агент и максималната дължина на тръбата за хладилния агент не трябва да надвишава 10 метра (32.8 фута).

Вижте таблицата по-долу относно спецификации за максималната дължина и височината на спускане на тръбопроводите.

Максимална дължина и височина на спускане на тръбопровода за хладилен агент спрямо модела на тялото

| Модел                                             | Капацитет (BTU/h)    | Максимална дължина (m) | Максимална височина на спускане (m) |
|---------------------------------------------------|----------------------|------------------------|-------------------------------------|
| R410A, R32 Климатик от типа инверторен сплит      | < 15.000             | 25 (82 фута)           | 10 (33ft)                           |
|                                                   | ≥ 15.000 и < 24.000  | 30 (98.5 фута)         | 20 (66ft)                           |
|                                                   | ≥ 24.000 и < 36.000  | 50 (164фута)           | 25 (82ft)                           |
| R22 Климатик тип сплит с фиксирана скорост        | < 18.000             | 10 (33фута)            | 5 (16ft)                            |
|                                                   | ≥ 18.000 и < 21.000  | 15 (49фута)            | 8 (26ft)                            |
|                                                   | ≥ 21.000 и < 35.000  | 20 (66фута)            | 10 (33ft)                           |
| R410A, R32 Климатик тип сплит с фиксирана скорост | < 18.000             | 20 (66ft)              | 8 (26ft)                            |
|                                                   | ≥ 18. 000 и < 36.000 | 25 (82ft)              | 10 (33ft)                           |

## Инструкции за свързване - Тръбопровод на хладилния агент

### Стъпка 1 : Рязане на тръби

При подготовката на тръбите за хладилен агент, обърнете специално внимание върху това да ги изрежете и разширите правилно. Това ще гарантира ефективна работа и ще сведе до минимум необходимостта от бъдеща поддръжка.

1. Измерете разстоянието между вътрешното и външното тяло.
2. С помощта на уред за рязане на тръби отрежете тръбата малко по-напред от измереното разстояние.
3. Уверете се, че тръбата е изрязана под перфектен ъгъл от 90 °.



### **НЕ ДЕФОРМИРАЙТЕ ТРЪБАТА ПРИ РЯЗАНЕ**

Бъдете изключително внимателни да не повредите, вдлъбнете или изкривите тръбите по време на рязане. Това ще намали драстично ефективността на отоплението

## Стъпка 2 : Премахнете стружките

Стружките могат да наранят въздухонепроницаемостта на тръбната връзка. Те трябва да бъдат напълно премахнати.

1. Дръжте тръбата под ъгъл надолу, за да предотвратите падането на стружки в тръбата.
2. С помощта на разширител или инструмент за заглаждане отстранете всички стружки от отрязания участък на тръбата.

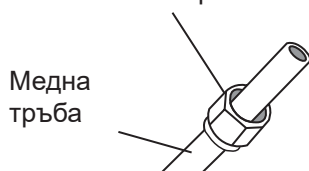


## Стъпка 3: Разширяване краищата на тръбите

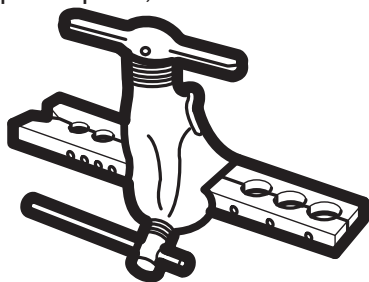
Правилното разширяване е от съществено значение за постигане на херметично запечатване.

1. След отстраняване на неравностите от отрязаната тръба, уплътнете краищата с PVC лента, за да предотвратите навлизането на чужди материали в тръбата.
2. Обвийте тръбата с изолационен материал.
3. Поставете разширителни гайки на двата края на тръбата. Уверете се, че са обърнати в правилната посока, тъй като не можете да ги поставите или да промените посоката им след разширяването.

Разширителна гайка

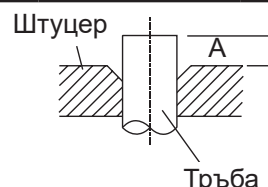


4. Премахнете PVC лентата от краищата на тръбата, когато сте готови да започнете с разширяването.
5. Скобно разширение в края на тръбата. Краят на тръбата трябва да преминава отвъд ръба на разширителната форма в съответствие с размерите, показани в таблицата по-долу.



## РАЗШИРИЕНИЕ НА ТРЪБОПРОВОД ОТВЪД РАЗШИРИТЕЛНАТА ФОРМА

| Външен диаметър на тръбата (мм) | A (mm)        |              |
|---------------------------------|---------------|--------------|
|                                 | Минимум       | Максимум     |
| ø6.35 (ø0.25")                  | 0.7 (0.0275") | 1.3 (0.05")  |
| ø9.52 (ø0.375")                 | 1.0 (0.04")   | 1.6 (0.063") |
| ø12.7 (ø0.5")                   | 1.0 (0.04")   | 1.8 (0.07")  |
| ø16 (ø0.63")                    | 2.0 (0.078")  | 2.2 (0.086") |
| ø19 (ø0.75")                    | 2.0 (0.078")  | 2.4 (0.094") |



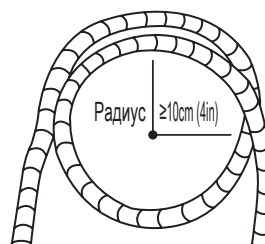
6. Поставете инструмента за разширяване върху формата .
7. Завъртете дръжката на инструмента за разширяване по посока на часовниковата стрелка, докато тръбата се разшири напълно.
8. Махнете инструмента за разширяване и формата за разширяване, след което проверете края на тръбата за пукнатини и за равността на разширяване.

## Стъпка 4 : Свържете тръбите

Когато свързвате тръбите за хладилен агент, внимавайте да не приложите прекомерен въртящ момент или да не деформирате тръбопровода по някакъв начин. Първо трябва да свържете тръбата за ниско налягане, след това тръбата за високо налягане.

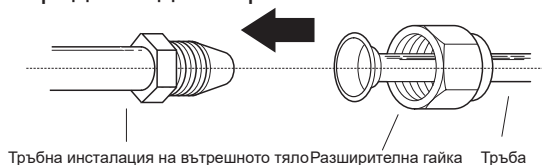
## МИНИМАЛЕН РАДИУС НА ИЗВИВАНЕ

При огъване на свързващи тръбопровода за хладилен агент минималният радиус на огъване е 10 см.



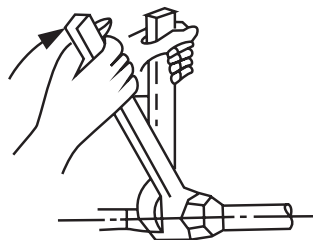
## Инструкции за свързване на тръбопровод към вътрешното тяло

1. Подравнете центъра на двете тръби, които предстои да свържете.



2. Стегнете разширителната гайка колкото е възможно да се стегне на ръка.
3. Използвайки гаечен ключ, захванете гайката за тръбата на уреда.
4. Захващайки здраво гайката на тръбата на уреда, използвайте динамометричен ключ, за да я затегнете в съответствие със стойностите за въртящия момент от

таблицата с изискванията за въртящ момент по-долу. Разхлабете леко разширителната гайка, след което отново я затегнете.



### ИЗИСКВАНИЯ ЗА ВЪРТЕНЕ

| Външен диаметър на тръбата (mm) | Затягащ момент (N·m)    | Размери на разширяването (B) (mm) | Форма на разширението |
|---------------------------------|-------------------------|-----------------------------------|-----------------------|
| ø6.35 (ø0.25")                  | 18~20 (180~200kgf.cm)   | 8.4 ~ 8.7 (0.33~0.34")            |                       |
| ø9.52 (ø0.375")                 | 32~39 (320~390kgf.cm)   | 13.2~13.5 (0.52~0.53")            |                       |
| ø12.7 (ø0.5")                   | 49~59 (490~590kgf.cm)   | 16.2~16.5 (0.64~0.65")            |                       |
| ø16 (ø0.63")                    | 57~71 (570~710kgf.cm)   | 19.2~19.7 (0.76~0.78")            |                       |
| ø19 (ø0.75")                    | 67~101 (670~1010kgf.cm) | 23.2~23.7 (0.91~0.93")            |                       |

### ⚠ НЕ ПРИТЯГАЙТЕ ПРЕКОМЕРНО

Прекомерната сила може да счупи гайката или да повреди тръбите на хладилния агент. Не трябва да превишавате изискванията за въртящ момент, показани в таблицата по-горе.

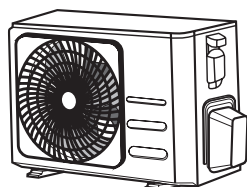
### Инструкции за свързване на тръбопровода към външното тяло

1. Развийте капака на уплътнения клапан от страната на външното тяло.
2. Отстранете защитните капачки от краищата на клапаните.
3. Подравнете края на разширената тръба с всеки вентил и затегнете възможно най-здраво гайката на ръка.
4. Използвайки гаечен ключ, за хванете тялото на клапана. Не захващайте гайката, която уплътнява сервисния вентил.

7. Повторете стъпки 3 до 6 и за останалата тръба.

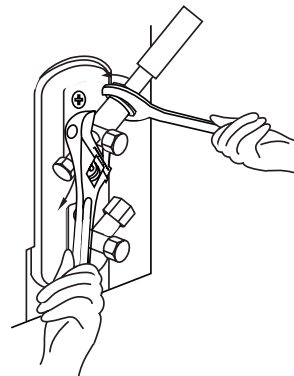
### ⚠ ИЗПОЛЗВАЙТЕ ГАЕЧЕН КЛЮЧ ЗА ДА ЗАХВАНЕТЕ ОСНОВНОТО ТЯЛО НА КЛАПАНА

Напрежението при натягане на разширителната гайка може да разкъса други части на клапана.



Тапа на клапан

5. Държейки здраво тялото на клапана, използвайте динамометричен ключ, за да затегнете гайката в съответствие с правилните стойности за въртящия момент.
6. Разхлабете леко разширителната гайка, след което отново я затегнете.



# Въздушна Херметизация

## Подготовка и Предпазни Мерки

Навлизането на въздух и чужди тела в хладилния кръг може да причини необичайно повишаване на налягането, което може да повреди климатика, да намали неговата ефективност и да причини нараняване. Използвайте вакуумна помпа и манометър, за да прочистите хладилния кръг, отстранявайки всякакви некондензиращи се газове и влага от системата.

Прочистяване трябва да се извършва при първоначалния монтаж и при преместване на уреда.

## ПРЕДИ ИЗВЪРШВАНЕ НА ПРОЧИСТВАНЕ

- ☒ Проверете дали свързващите тръби между вътрешното и външното тяло са свързани правилно.
- ☒ Проверете дали всички кабели са свързани правилно.

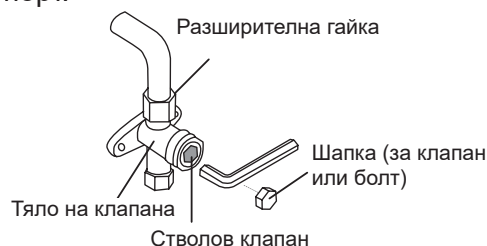
## Инструкции за Херметизация

1. Свържете маркуча за храняване на манометъра към сервисния порт на вентила за ниско налягане на външното тяло.
2. Свържете другия маркуч за храняване от манометъра към вакуумната помпа.
3. Отворете страната на ниското налягане на манометъра. Дръжте страната на високото налягане затворена.
4. Включете вакуумната помпа, за да прочистите системата.
5. Пуснете вакуума за най-малко 15 минути или докато съединяващия измервателен уред отчете  $-76 \text{ cmHg}$  ( $-105 \text{ Pa}$ ).



6. Затворете страната на ниското налягане на манометъра и изключете вакуумната помпа.
7. Изчакайте 5 минути, след което проверете дали не е настъпила промяна в налягането в системата.

8. Ако има промяна в налягането в системата, вижте раздела за проверка за утечки на газ относно информация за това как да проверявате за течове. Ако няма промяна в налягането в системата, развийте капачката от уплътнения клапан (вентилът за високо налягане).
9. Поставете шестоъгълния гаечен ключ в уплътнения клапан (вентила с високо налягане) и отворете клапана, като завъртите гаечния ключ на 1/4 обратно на часовниковата стрелка. Ослушвайте се за газ, изтичащ от системата, после затворете клапана след 5 секунди.
10. Следете манометъра в продължение на една минута, за да се уверите, че няма промяна в налягането. Манометърът трябва да отчита малко по-високо от атмосферното налягане.
11. Извадете храняващия маркуч от сервисния порт.



12. С помощта на шестоъгълен ключ отворете докрай клапаните за високо и за ниско налягане.
13. Затегнете на ръка капачките на трите клапана (сервисен порт, високо налягане, ниско налягане). Можете да затегнете допълнително с помощта на динамометричен ключ, ако е необходимо.

## ОТВОРЕТЕ „ИГЛИЧКИТЕ“ НА ВЕНТИЛИТЕ ВНИМАТЕЛНО

Отваряйки игличките на клапаните, завъртете шестоъгълния гаечен ключ докато не достигне стопера. Не се опитвайте да отваряте допълнително насила клапана.

## Обърнете Внимание на Зареждането с Фреон

Някои системи изискват допълнително зареждане в зависимост от дължината на тръбите. Стандартната дължина на тръбата варира в зависимост от местните разпоредби. Например в Северна Америка стандартната дължина на тръбата е 7,5 М (25 ').

На други места стандартната дължина на тръбата е 5 м (16 '). Хладилният агент трябва да се зарежда от сервисния порт на вентила за ниско налягане на външното тяло. Допълнителното количество хладилен агент, което трябва да се зареди, може да се изчисли по следната формула:

### ДОПЪЛНИТЕЛНО КОЛИЧЕСТВО ХЛАДИЛЕН АГЕНТ СПОРЕД ДЪЛЖИНАТА НА ТРЪБАТА

| Дължина на съединителната тръба (m) | Метод за прочистване с въздух | Допълнителен хладилен агент                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|-------------------------------------|-------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ≤ Стандартна дължина на тръбата     | Вакуумна помпа                | N/A                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| > Стандартна дължина на тръбния път | Вакуумна помпа                | <p>Течна страна : Ø 6.35 (ø 0.25")</p> <p><b>R32:</b><br/>(дължина на тръбата - стандартна дължина) x 12 g / m<br/>(Дължина на тръбата - стандартна дължина) x 0.13oz / фута</p> <p><b>R290:</b><br/>(дължина на тръбата - стандартна дължина) x 10g / m<br/>(Дължина на тръбата - стандартна дължина) x 0.10oz / фута</p> <p><b>R410A:</b><br/>(дължина на тръбата - стандартна дължина) x 15g / m<br/>(Дължина на тръбата - стандартна дължина) x 0.16oz / фута</p> <p><b>R22:</b><br/>(дължина на тръбата - стандартна дължина) x 20g / m<br/>(Дължина на тръбата - стандартна дължина) x 0.21oz / фута</p> | <p>Течна страна : Ø 9.52 (ø 0.375")</p> <p><b>R32:</b><br/>(дължина на тръбата - стандартна дължина) x 24g / m<br/>(Дължина на тръбата - стандартна дължина) x 0.26oz / фута</p> <p><b>R290:</b><br/>(дължина на тръбата - стандартна дължина) x 18g / m<br/>(Дължина на тръбата - стандартна дължина) x 0.19oz / фута</p> <p><b>R410A:</b><br/>(дължина на тръбата - стандартна дължина) x 30g / m<br/>(Дължина на тръбата - стандартна дължина) x 0.32oz / фута</p> <p><b>R22:</b><br/>(дължина на тръбата - стандартна дължина) x 40g / m<br/>(Дължина на тръбата - стандартна дължина) x 0.42oz / фута</p> |

За хладилен агрегат R290 общото количество фреон, което да бъде заредено е не повече от: 387g(<=9000Btu/h), 447g(>9000Btu/h и <=12000Btu/h), 547g(>12000Btu/h и <=18000Btu/h), 632g(>18000Btu/h и <=24000Btu/h).



**ВНИМАНИЕ** НЕ смесвайте различните видове фреон.

# Проверки за електрически и газови течове

## Преди тестовото пускане

Правете пробно пускане само след като сте завършили следните стъпки:

- **Проверки на електрическата безопасност** - Уверете се, че електрическата система на устройството е безопасна и работи правилно
- **Проверки за изтичане на газ** - Проверете всички връзки на гайките на разширенията и се уверете, че няма утечки по системата.
- Уверете се, че клапаните за газ и течност (високо и ниско налягане) са напълно отворени

## Електрическата проверки за сигурност

След монтажа се уверете, че всички електрически кабели са инсталирани в съответствие с местните и националните разпоредби и в съответствие с Ръководството за монтаж.

## ПРЕДИ ТЕСТОВИЯ СТАРТ

Проверка на заземяването  
Измерете съпротивлението на заземяването чрез визуална проверка и с тестер за съпротивление на заземяване.  
Съпротивлението на заземяването трябва да бъде по-малко от 0,1  $\Omega$ .

**Бележка:** Това може да не се изисква за някои места в САЩ.

## ПО ВРЕМЕ НА ТЕСТОВИЯ СТАРТ

Проверете за електрически утечки  
По време на тестовия пуск използвайте електросонда и мултицет, за да извършите цялостен тест за утечки на електричество. Ако се установи теч на електричество, изключете незабавно уреда и се обадете на лицензиран електротехник, за да откриете и отстраните причината за теча.

**Забележка:** Това може да не се изисква за някои места в САЩ.



## ВНИМАНИЕ – РИСК ОТ ТОКОВ

### УДАР

ВСИЧКИ КАБЕЛИ ТРЯБВА ДА СА СЪОБРАЗЕНИ С МЕСТНИТЕ И НАЦИОНАЛНИ НОРМИ ЗА ЕЛЕКТРИЧЕСТВО И ТРЯБВА ДА СА ПОСТАВЕНИ ОТ ЛИЦЕНЗИРАН ЕЛЕКТРОТЕХНИК.

## Проверки за газови течове

Има два различни метода за проверка за течове на газ.

### Метод чрез сапун и вода

С мека четка нанесете сапунена вода или течен препарат върху всички точки на свързване на тръбата на вътрешното и външното тяло. Наличието на мехурчета показва изтичане.

### Метод за засичане на течове

Ако използвате детектор за течове, вижте ръководството за експлоатация на уреда относно правилните инструкции за употреба.

## СЛЕД ИЗПЪЛНЕНИЕ НА ПРОВЕРКИТЕ ЗА ТЕЧ НА ГАЗ

След като потвърдите, че всички точки на свързване на тръбите НЕ изпускат, върнете капака на клапана на външното тяло.

Контролна точка на вътрешното тяло

Контролна точка на външното тяло



A: Спирателен вентил за ниско налягане

B: Възвратен клапан високо налягане

C & D: Разширителни гайки на вътрешното тяло

# Тестов Старт

## Инструкции Относно Тестовия Старт

Трябва да извършите тестовото пускане за минимум 30 минути.

1. Свържете захранването към тялото.
2. Натиснете бутона **ON/OFF (ВКЛ./ИЗКЛ.)** на дистанционното управление, за да го включите.
3. Натиснете бутона **MODE (РЕЖИМ)**, за да скролнете последователно през следните функции:
  - COOL(КУУЛ) - Изберете най-ниската възможна температура
  - HEAT(ОТОПЛЕНИЕ) - Изберете най-високата възможна температура
4. Оставете всяка функцията да работи в продължение на 5 минути и изпълнете следните проверки:

### Списък на проверките, които трябва да се извършат ПРАВИЛНО / НЕПРАВИЛНО

|                                                            |             |               |
|------------------------------------------------------------|-------------|---------------|
| Няма теч на електричество                                  |             |               |
| Тялото е успешно заземено                                  |             |               |
| Всички електрически клеми са правилно покрити              |             |               |
| Вътрешното и външното тела са здраво монтирани             |             |               |
| Всички точки на свързване на тръбите не пропускат          | Външно (2): | Вътрешно (2): |
| Водата изтича правилно от дренажния маркуч                 |             |               |
| Всички тръбопроводи са правилно изолирани                  |             |               |
| Устройството изпълнява правилно функцията COOL (ОХЛАЖДАНЕ) |             |               |
| Тялото изпълнява функцията HEAT (ОТОПЛЕНИЕ) правилно       |             |               |
| Въздушните отвори на вътрешното тяло се въртят правилно    |             |               |
| Вътрешното тяло реагира на дистанционното управление       |             |               |

## ДВОЙНА ПРОВЕРКА НА ТРЪБНИТЕ ВРЪЗКИ

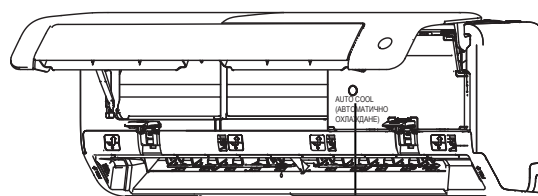
По време на работа налягането в кръга на хладилния агент ще се увеличи. Това може да разкрие течове, които не са били налични по време на първоначалната ви проверка. Отделете време по време на изпълнение на тестовия пуск, за да проверите отново дали по всички точки на свързване на хладилния тръбопровод няма течове. Вижте раздела за проверка за утечки на газ за информация.

5. След успешното приключване на тестовия пуск и след като потвърдите, че всички точки за проверка от Списъка за проверките, които трябва да бъдат извършени, са МИНАТИ, направете следното:
  - А. С помощта на дистанционно управление върнете уреда до нормална работна температура.
  - Б. Използвайки изолационна лента, увийте връзките на вътрешните тръби за хладилен агент, които сте оставили непокрити по време на процеса на монтаж на вътрешното тяло.

## АКО ОКОЛНАТА ТЕМПЕРАТУРА Е ПОД 17 ° C (62 ° F)

Не можете да използвате дистанционното управление, за да включите функцията COOL(КУУЛ), когато околната температурата е под 16°C. В този случай можете да използвате бутона **MANUAL CONTROL (РЪЧЕН КОНТРОЛ)**, за да тествате функцията COOL(КУУЛ).

1. Бутонът **MANUAL CONTROL (РЪЧНО УПРАВЛЕНИЕ)** се намира в страничния панел от дясната страна на устройството.
2. Натиснете бутона 2 пъти, за да изберете функцията COOL (ОХЛАЖДАНЕ).
3. Започнете Тестовия Старт както подобава.



Бутон за ръчна настройка

# Опаковане и разопаковане на уреда

## Инструкции за опаковане и разопаковане на уреда:

### Разопаковане:

#### Вътрешно тяло:

1. Срежете уплътнителната лента върху картонената кутия с нож, един разрез отляво, един в средата и един разрез вдясно.
2. Използвайте клещи, за да извадите уплътняващите пирони в горната част на кашона.
3. Отворете картонената кутия.
4. Извадете средната опорна плоча, ако е включена в пакета.
5. Извадете пакета с аксесоари и извадете свързващия проводник, ако е включен в оборудването.
6. Повдигнете машината от картонената кутия и я поставете на плоската страна.
7. Отстранете явата и дясната опаковъчна пяна или горната и долната опаковъчна пяна и развържете опаковъчната торба.

#### Външно тяло

1. Срежете опаковъчния колан.
2. Извадете уреда от картонената кутия.
3. Отстранете пяната от уреда.
4. Извадете опаковъчната торба от уреда.

### Опаковка:

#### Вътрешно тяло:

1. Поставете вътрешното тяло в опаковъчната торба.
2. Прикрепете лявата и дясната опаковъчна пяна или горната и долната опаковъчна пяна към уреда.
3. Поставете уреда в картонената кутия, след което поставете вътре и пакета с аксесоари.
4. Затворете картонената опаковка я уплътнете с лента.
5. Използване на опаковъчния колан, ако е необходимо.

#### Външно тяло:

1. Поставете външното тяло в опаковъчната торба.
2. Поставете долната пяна в кутията.
3. Поставете уреда в картонената кутия, след това поставете горната опаковъчна пяна върху уреда.
4. Затворете картонената опаковка я уплътнете с лента.
5. Използване на опаковъчния колан, ако е необходимо.

**БЕЛЕЖКА:** Моля, запазете всички опаковки, в случай че се окажат необходими в бъдеще.

Дизайнът и спецификациите подлежат на промяна без предварително уведомление за подобряване на продукта. Консултирайте се с търговската агенция или производителя за подробности. Всички актуализации на ръководството ще бъдат качени на уебсайта на услугата, моля проверете за последната версия.

**CS014UI-EP(B)**  
**16122000009397**  
**20210719**

---